

ISTRUZIONI PER L'USO LUXTRONIK

-  Dotazione, Montaggio,
Lavori di collegamento elettrico,
Installazione delle sonde, Smontaggio
 -  Aggiornamento software
 -  Prima accensione / Messa in funzione
 -  Settore del programma "Raffrescamento"
 -  Settore del programma "Servizio clienti"
 -  Settore del programma "Modalità parallela"
- Allegato



83055300hIT - 2.0

IT

Regolazione del riscaldamento e della pompa di calore

Parte 2



Si prega di leggere attentamente

Queste istruzioni di esercizio costituiscono la parte 2 del manuale (suddiviso in 2 parti) di istruzioni per l'uso del regolatore del riscaldamento e della pompa di calore. Assicurarsi di avere anche la parte 1 di questo manuale di esercizio. In caso la parte 1 manchi, richiederla al proprio fornitore.

Queste istruzioni vi danno importanti indicazioni per lavorare con l'apparecchio. Fanno parte della fornitura e devono essere conservate con cura nelle vicinanze dell'apparecchio stesso. Devono essere disponibili durante l'intera vita utile dell'apparecchio. Vanno consegnate al possessore o all'utilizzatore successivo dell'apparecchio.

Prima di iniziare qualsiasi lavoro su e con l'apparecchio, leggere il manuale delle istruzioni, in particolare il capitolo Sicurezza. Seguire completamente e illimitatamente tutte le indicazioni.

Può essere che queste istruzioni di esercizio contengano alcune descrizioni che possono risultare poco chiare o incomprensibili. In caso di domande si prega di rivolgersi al servizio clienti più vicino oppure al rappresentante di zona del produttore.

Le istruzioni di esercizio sono riservate esclusivamente alle persone che adoperano l'apparecchio. Il contenuto deve essere trattato con riservatezza. E' protetto dal diritto d'autore. Senza l'autorizzazione scritta del produttore non può essere riprodotto, trasmesso, fotocopiato, salvato in un sistema elettronico oppure tradotto in un'altra lingua, nemmeno parzialmente.

Segnali



Informazioni per l'utilizzatore/utilizzatrice.



Informazioni e indicazioni per gli installatori qualificati e personale del servizio clienti autorizzato.



PERICOLO

Indica un pericolo imminente che può provocare gravi ferite oppure la morte.



PERICOLO

Indica un pericolo di morte per scossa elettrica!



AVVERTENZA

Indica una possibile situazione pericolosa che può provocare gravi ferite oppure la morte.



ATTENZIONE

Indica una possibile situazione pericolosa che può provocare ferite di lieve o media entità.



ATTENZIONE

Indica una possibile situazione pericolosa che potrebbe provocare danni alle cose.



INDICAZIONE

Informazione preventiva.



CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

Per consigli che aiutano a risparmiare energia, materie prime e costi.



L'utilizzatore/utilizzatrice e il personale qualificato possono tarare e immettere i dati.

Accesso: Utilizzatore.



L'installatore autorizzato può immettere i dati, è necessaria una parola d'ordine.

Accesso: Installatore.



Il personale del servizio clienti può immettere i dati. Accesso solo mediante chiavetta USB.

Accesso: Servizio clienti.



Indicazione della fabbrica, non è possibile alcuna variazione dei dati

1., 2., 3., ... Passo numerato all'interno di una richiesta di azione multipasso. Rispettare la sequenza.

- Enumerazione.
- ✓ Condizione preliminare per un'azione.
- Rimando a informazioni più dettagliate in un altro punto delle istruzioni per l'uso o in un altro documento.



Indice

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE.....	2
SEGNALI.....	2



DOTAZIONE, MONTAGGIO, LAVORI DI COLLEGAMENTO ELETTRICO, MONTAGGIO E INSTALLAZIONE DELLE SONDE, SMONTAGGIO	
DOTAZIONE.....	5
Stato di fornitura della regolazione ad incasso.....	5
Stato di fornitura della regolazione a parete.....	5
MONTAGGIO.....	5
Montaggio della regolazione ad incasso.....	5
Montaggio della regolazione a parete.....	5
LAVORI DI COLLEGAMENTO ELETTRICO.....	6
Scheda madre.....	6
Installazione della regolazione a parete.....	7
Varianti del quadro comandi.....	8
Montaggio e installazione delle sonde.....	9
Sonda esterna.....	9
Sonda dell'acqua calda sanitaria.....	9
Sonda esterna del ritorno.....	10
SMONTAGGIO.....	10
Smontaggio delle batterie tampone.....	10
AGGIORNAMENTO DEL SOFTWARE / DOWNGRADE DEL SOFTWARE.....	10
ACCENSIONE / MESSA IN FUNZIONE.....	11
ASSISTENTE MESSA IN FUNZIONE.....	12
Inserire parametri messa in funzione.....	13
Resettare parametri della messa in funzione.....	13



SETTORE DEL PROGRAMMA "RAFFRESCAMENTO"	
SCelta DEL SETTORE DEL PROGRAMMA.....	14
IMPOSTAZIONE DEL MODO OPERATIVO "RAFFRESCAMENTO".....	15
TARATURA DELLA TEMPERATURA.....	15
IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI.....	16



SETTORE DEL PROGRAMMA "SERVIZIO CLIENTI"

SCelta DEL SETTORE DEL PROGRAMMA.....	17
RICHIAMARE INFORMAZIONI.....	17
Richiamare temperature.....	17
Richiamare gli ingressi.....	18
Richiamare le uscite.....	18
Richiamare le scadenze.....	19
Richiamare le ore di funzionamento.....	19
Richiamare elenco errori.....	19
Richiamare gli commutazioni.....	19
Richiamare lo stato dell'impianto.....	20
Richiamare quantità di calore.....	20
Richiamare dell'energia consumata.....	20
Richiamare domotica.....	21
Richiamare Smart.....	21
SEGUIRE LE IMPOSTAZIONI.....	22
Fissare l'accesso dati.....	22
Richiamare i programmi brevi.....	22
Fissare le temperature.....	22
Fissare le priorità.....	24
Fissare le impostazioni del sistema.....	25
Sfiatare il sistema.....	29
Inserire parametri messa in funzione.....	30
Immissione del numero di serie.....	30
Salva la memoria guasti esternamente.....	30
RBE – unità di comando camera.....	30
Mandata della pompa.....	31
Smart.....	31
Smart Grid.....	31
Stati di esercizio.....	32
Imposta decrease / increase.....	32
Schema dei morsetti Smart Grid.....	33
SCEGLIERE LA LINGUA DELLE INDICAZIONI DEL MENÙ.....	33
FISSARE LA DATE E L'ORA.....	33
PROGRAMMA DI RISCALDAMENTO DEL MASSETTO.....	33
Tarare le temperature e gli intervalli di tempo.....	33
Partenza programma di essiccazione del massetto.....	34
Ultimare manualmente il programma di essiccazione del massetto.....	35
CONFIGURAZIONE IMPIANTO.....	35
ASSISTENTE MESSA IN FUNZIONE.....	35
RESETTARE PARAMETRI DELLA MESSA IN FUNZIONE.....	35
LOGGER DATI.....	35
REGOLAZIONE DEL SISTEMA.....	36
Impostare il contrasto della visualizzazione del quadro di comando.....	36
Server Web.....	36
Manutenzione a distanza.....	36
Attivare la manutenzione a distanza.....	36
Impostare la manutenzione a distanza.....	36
Verifica della connessione.....	36
Trasmissione dati manuale.....	37
Cause dell'errore in caso di problemi di connessione.....	37
Informazioni sulla manutenzione a distanza.....	37



SETTORE DEL PROGRAMMA "COLLEGAMENTO IN PARALLELO"

INFORMAZIONI PRINCIPALI	38
Collegamento interrotto.....	38
SECONDO GENERATORE DI CALORE	40
Modalità riscaldamento	40
Produzione dell'acqua calda sanitaria	40
CIRCUITI DI MISCELAZIONE	40
QUANTITÀ DI CALORE ED ENERGIA CONSUMATA	40
SCelta DEL SETTORE DEL PROGRAMMA	40
INDIRIZZO IP	41
Impostazione degli indirizzi di rete.....	41
SONDA ESTERNA DEL RITORNO	41
IMPOSTAZIONE SUL MASTER	42
Rete42	
Cercare dello slave	42
Stato del master.....	42
Impostazione del riscaldamento	43
ALLEGATO	
DIAGNOSI GUASTI / INDICAZIONI GUASTI.....	44
Ricontrare un guasto	48
Codici di lampetto sulla scheda del regolatore.....	48
DATI TECNICI	49
Montaggio	49
Uscite	49
Ingressi.....	49
Collegamenti	49
Interfacce.....	49
Classe di protezione	49
Curve caratteristiche delle sonde della temperatura.....	49
Campo di misura delle sonde	50
TABELLA: CICLO SBRINAMENTO, SBRINAMENTO AD ARIA, MANDATA	51
TARATURA DEL SISTEMA ALLA MESSA IN FUNZIONE	52
ABBREVIAZIONI (SELEZIONE)	55



Dotazione

INDICAZIONE

Le sonde necessarie al funzionamento (ritorno, mandata, gas caldo) sono installate nelle pompe di calore e non appartengono allo stato di fornitura della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore.

La regolazione del riscaldamento e della pompa di calore viene fornita in due varianti. La variante fornita dipende dal tipo di apparecchio che deve regolare la pompa di calore.

STATO DI FORNITURA DELLA REGOLAZIONE AD INCASSO

Negli apparecchi per il montaggio all'interno di locali, la scheda madre della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore è integrato in ogni singolo apparecchio come "regolazione ad incasso". Lo stato di fornitura della regolazione ad incasso appartiene allo stato di fornitura dell'apparecchio per montaggio interno.

- Regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, composta da scheda madre (con morsettiera di allacciamento) quadro comandi (con indicazione di status, schermo e "manopola gira e premi")
- Sonda esterna per montaggio a parete
- Istruzioni di esercizio (in 2 parti)
- Breve descrizione della regolazione della pompa di calore

INDICAZIONE

Si prega di fissare la breve descrizione nelle vicinanze dell'apparecchio.

STATO DI FORNITURA DELLA REGOLAZIONE A PARETE

Negli apparecchio dedicati al montaggio esterno, la scheda madre del riscaldamento e della pompa di calore non è integrato nell'apparecchio ma della regolazione a parete.

- Regolazione del riscaldamento e della pompa di calore per montaggio a parete, composta da scheda madre (con morsettiera di allacciamento), carenatura con quadro comandi (con indicazione di status, schermo e "manopola gira e premi")
- Materiale per fissaggio a parete (dima per le perforazioni, viti, tasselli, per muratura)
- Sonda esterna per montaggio a parete
- Istruzioni di esercizio (in 2 parti)
- Breve descrizione della regolazione della pompa di calore

INDICAZIONE

Si prega di fissare la breve descrizione nelle vicinanze dell'apparecchio.

1. Controllare la merce da eventuali danni visibili esternamente.
2. Verificare la completezza della fornitura.
In caso di mancanze reclamare immediatamente.

Montaggio

MONTAGGIO DELLA REGOLAZIONE AD INCASSO

Negli apparecchi per il montaggio interno la scheda madre della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore è integrato nel quadro elettrico del rispettivo apparecchio.

- Istruzioni per l'uso della vostra pompa di calore, montaggio del quadro comandi

MONTAGGIO DELLA REGOLAZIONE A PARETE

Vale per tutti i lavori da eseguire:

INDICAZIONE

Osservare le direttive antinfortunistiche locali, le normative, gli ordinamenti e i regolamenti.



AVVISO

La regolazione del riscaldamento e della pompa di calore può essere montata solo da personale qualificato.

1. Posizionare la dima nella posizione prescelta al montaggio della regolazione.

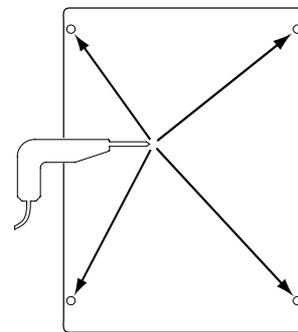
! ATTENZIONE

Verificare che in prossimità della posizione di montaggio non passino cavi sotto traccia. Disporre la dima in modo che nei successivi lavori di montaggio non vengano perforati o danneggiati i cavi sotto traccia.

INDICAZIONE

A sinistra e a destra della dima deve esserci uno spazio libero di ≥ 2 cm, in modo che le viti di fissaggio laterali della carenatura trovino sufficiente spazio.

2. Fissare la dima sul muro mediante nastro adesivo e forare (\varnothing 6 mm, profondità ≥ 55 mm).



3. Togliere la dima dal muro, inserire i tasselli nei fori, fissare le viti (distanza della testa delle viti dalla parete ca. 10 mm).

INDICAZIONE

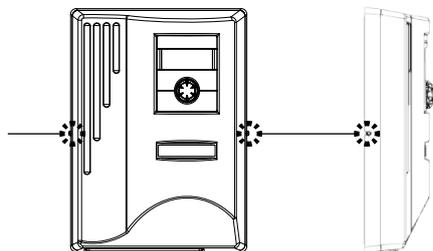
Il materiali di fissaggio compresi nella fornitura sono indicati per murature solide.



! ATTENZIONE

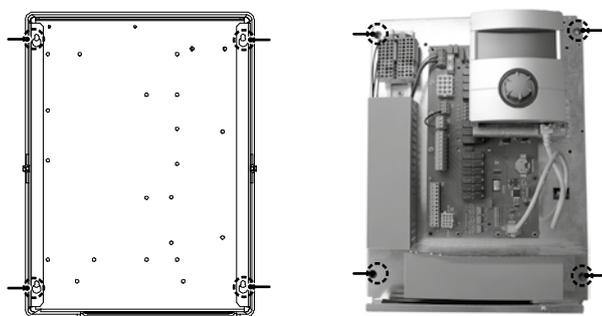
Assicurarsi che le viti siano fissate in modo sicuro alla muratura.

4. Allentare le viti di fissaggio a destra e a sinistra del coperchio della carenatura della regolazione.



5. Togliere il coperchio della carenatura e collocarlo in un posto sicuro.

6. Appendere sulle viti fissate a parete la regolazione quindi fissare affondo le viti.



①

1 Vista lato posteriore

②

2 Vista lato anteriore

7. Nel caso che l'allacciamento elettrico non venga eseguito immediatamente, montare il coperchio della carenatura e fissarlo con le viti laterali.

Lavori di collegamento elettrico



PERICOLO

Pericolo di vita per scossa elettrica!

I lavori di collegamento elettrico devono essere effettuati esclusivamente da elettrotecnici qualificati.

Prima di aprire l'apparecchio mettere l'impianto fuori tensione ed assicurarlo contro le riaccensioni!



AVVERTENZA

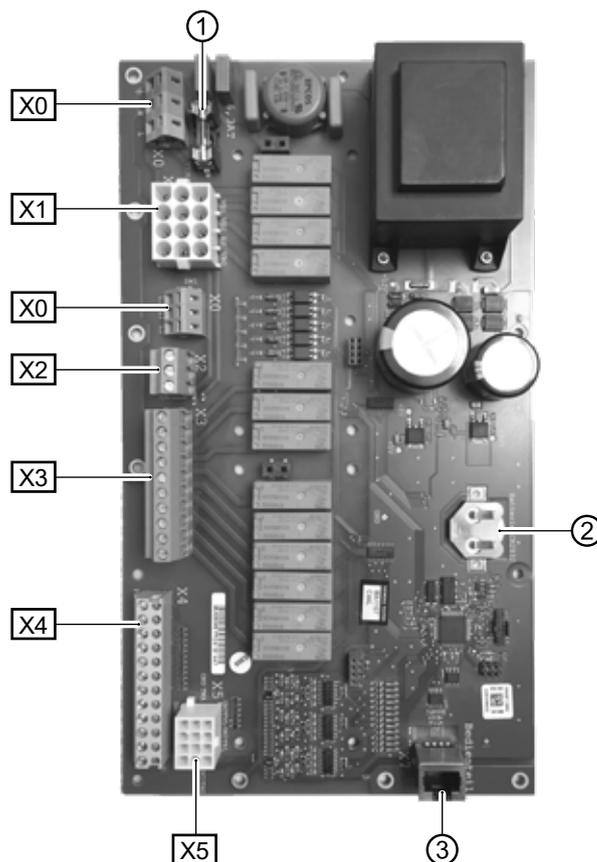
Per l'installazione e l'esecuzione dei lavori elettrici si devono osservare le normative relative alla sicurezza EN, VDE e/o le direttive locali in materia di sicurezza.

Osservare le condizioni tecniche di allacciamento fissate dall'ente distributore dell'energia elettrica (se richiesto)!

Nei lavori di allacciamento seguire le indicazioni delle istruzioni di esercizio della vostra pompa di calore.

→ Istruzioni di esercizio del vostro apparecchio, "lavori di allacciamento elettrico", "piano della morsettiera" del vostro tipo di apparecchio

SCHEMA MADRE



1 Fusibile fine (6,3 AT)

2 Batteria tampone

3 Presa RJ45 per cavo patch verso il quadro comandi

X0 Morsettiera (in alto): Allacciamento per tensione di controllo

X0 Morsettiera (centrato): Distribuzione 230V (corrente continua)

X1 Morsettiera: Allacciamento da 230 V alla pompa di calore

X2 Morsettiera: Ingressi a 230 V

X3 Morsettiera: Uscite a 230 V

X4 Morsettiera: Ingressi sensori esterni

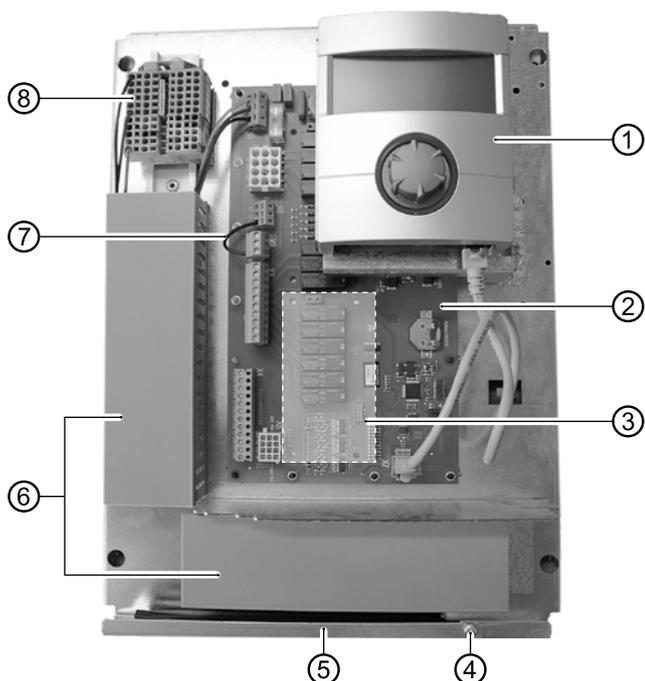
X5 Morsettiera: Ingressi sensori interni



INSTALLAZIONE DELLA REGOLAZIONE A PARETE

1. Se non è già stato fatto, togliere il coperchio della regolazione.

→ sezione "Montaggio", "Montaggio della regolazione a parete", istruzioni 4. – 5.



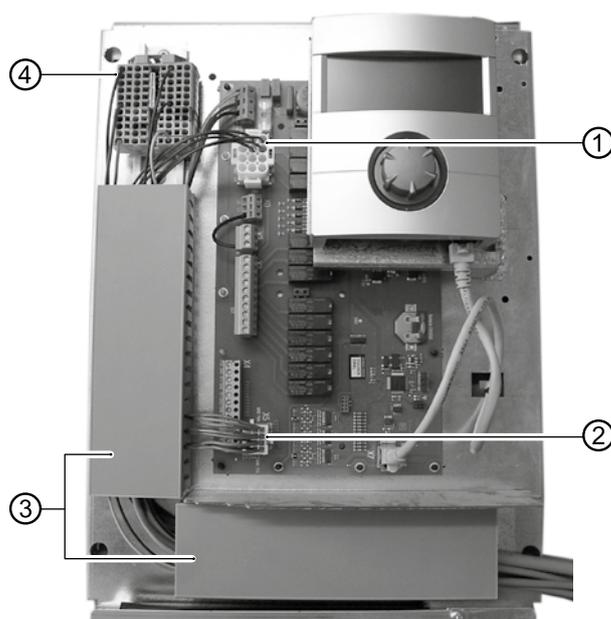
- 1 Quadro comandi
 - 2 Circuito stampato di comando della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore
 - 3 Punto di inserimento della „Scheda Comfort 2.0“ opzionale
 - 4 Vite di fissaggio del coperchio pieghevole
 - 5 Passaggi dei cavi con copertura pieghevole
 - 6 Canale per cavi con coperchio
 - 7 Ponte EVU (deve essere tolto nel caso di un allacciamento libero da potenziale)
 - 8 Morsettiera per 1~/N/PE/230 V dell'alimentazione elettrica
2. Svitare la vite di fissaggio del coperchio pieghevole e tirarlo verso il basso fino a rendere possibile uno smontaggio verso l'alto. Piegare il coperchio di lato verso l'alto.
 3. Togliere il coperchio del canale cavi.
 4. Inserire la spina del cavo comandi da 230 V che porta alla pompa di calore, nella morsettiera X1. Di seguito collocare il cavo verso il basso nel canale e portarlo verso l'esterno attraverso l'apposito passaggio dei cavi.
 5. Innestare la spina del cavo sonda nella morsettiera X5. Collocare il cavo sonda nel canale e portarlo in basso e farlo passare verso l'esterno attraverso l'apposito passaggio dei cavi.
 6. Fissare il cavo di alimentazione da 230 V nella morsettiera per l'alimentazione elettrica.



INDICAZIONE

Il blocco morsettiera ha morsettiera a molla per cavi di sezione max. 2,5 mm².
Togliere l'isolazione dai cavi elettrici quanto necessario in modo che la protezione isolante sia collocata tra il canale dei cavi e la necessaria guarnizione.

Cablaggio base:

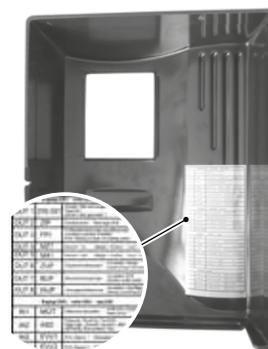


- 1 Cavo di alimentazione da 230 V collegato alla pompa di calore
 - 2 Cavo delle sonde collegato alla pompa di calore
 - 3 Posa dei cavi e canale portacavi
 - 4 Alimentazione allacciata 1~/N/PE/230 V
7. In caso contrario installare altri cavi esterni.
- Istruzioni per l'uso del vostro apparecchio, "schema morsetti" e "schemi elettrici" del vostro modello



INDICAZIONE

Gli ingressi e le uscite della scheda madre vengono assegnati come indicato sullo schema morsetti dell'apparecchio. L'assegnazione è riportata anche sul lato interno del coperchio del regolatore a parete.



8. Togliere le coperture dai canali dei cavi. Piegare il coperchio pieghevole nella posizione di partenza e posizionarlo sotto la vite di fissaggio. Fissare la vite.
9. Montare il coperchio e fissare le viti laterali.



ATTENZIONE

Tutti i cavi elettrici che collegate al riscaldamento e alla pompa di calore all'esterno della pompa di calore stessa vanno inseriti in un apposito canale (se necessario impiegare un collare contro la trazione).



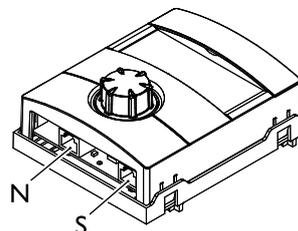
- K Canale per cavi
- 1 Tensione di alimentazione 1~/N/PE/230V (alla morsettiera); sezione max. cavi 2,5 mm²
- 2 Altre entrate a 230 V (Blocco alimentazione elettrica, ...)
- 3 Cavi di alimentazione sonde (esterni) incluse le sonde TRL sul ritorno della pompa di calore
- 4 Altre uscite a 230 V (pompe, miscelatori...)
- 5 Cavo della sonda dalla morsettiera X5 alla pompa di calore
- 6 Cavo di alimentazione comandi da 230 V dalla morsettiera X1 alla pompa di calore

→ Le istruzioni di montaggio sono riportate nelle istruzioni di esercizio della vostra pompa di calore.

VARIANTI DEL QUADRO COMANDI

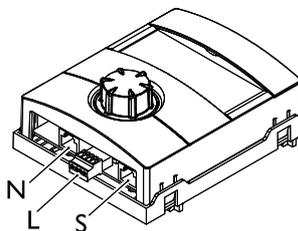
Il quadro comandi integrato nel regolatore del riscaldamento e della pompa di calore è equipaggiato con le seguenti interfacce a seconda del tipo di pompa di calore:

MODELLO 1



- N Rete
- S Collegamento con la scheda di comando

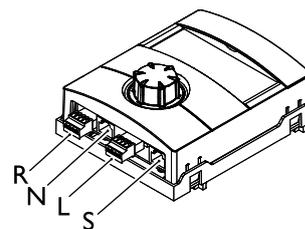
MODELLO 2



- N Rete
- L LIN-BUS
- S Collegamento con la scheda di comando

MODELLO 3

Quadro comandi per l'utilizzo di un'unità di comando camera per dispositivi con versione software 1,... (accessori a pagamento)



- R RS485 per collegare l'unità di comando camera (RBE)
- N Rete
- L LIN-BUS alla scheda di comando
- S Non occupato



INDICAZIONE

Controllare lo stato del software prima di sostituire gli elementi operativi.

(→ pagina 20, "Richiamare lo stato dell'impianto")

Se la versione del software è < 1.85, eseguire un aggiornamento software.

Sostituire gli elementi operativi **solo al termine dell'aggiornamento del software.**



MONTAGGIO E INSTALLAZIONE DELLE SONDE

Sonda esterna

La sonda esterna (classe di protezione IP 67) è un accessorio necessario al funzionamento ed è compresa nella fornitura.

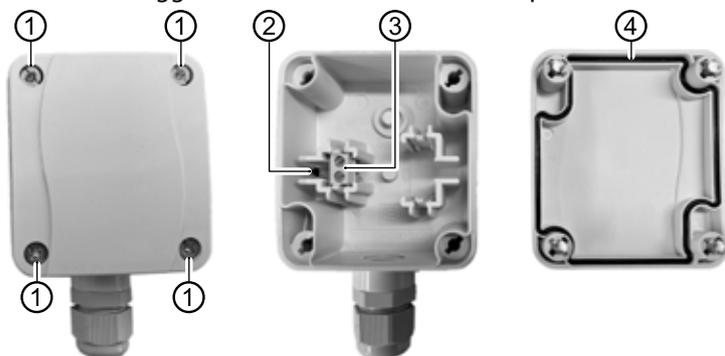
INDICAZIONE

Nel caso di mancata installazione o difetto della sonda esterna, la regolazione del riscaldamento e della pompa di calore imposta automaticamente una temperatura esterna di -5°C . L'indicazione di status del quadro comandi si illumina di rosso, lo schermo del quadro comandi indica un guasto.

ATTENZIONE

Montare la sonda esterna sul lato nord oppure nord-est della costruzione. La sonda esterna non deve ricevere raggi solari diretti. Il raccordo per cavi deve essere rivolto verso il terreno.

1. Aprire la scatola della sonda esterna e posizionarla sul punto di fissaggio ad una distanza di ≥ 2 m dal piano del terreno.



- 1 Viti a chiusura veloce
- 2 Unità con sensore NTC 2,2 k Ω ved 25°C
- 3 Morsetti per cavi
- 4 Guarnizione nel coperchio dell'alloggiamento

2. Segnare i fori di fissaggio nel punto di fissaggio ed eseguire la perforazione in questo punto. Inserire i tasselli e avvitare la custodia della sonda esterna alla parete.

INDICAZIONE

I tasselli e le viti per il fissaggio della sonda esterna non fanno parte della fornitura.

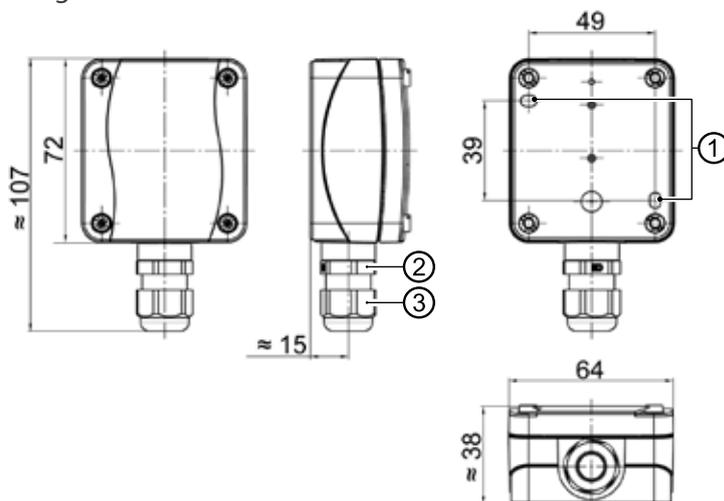
3. Allentare il raccordo per cavi e far passare un cavo a 2 fili (\varnothing 5 - 9,5 mm, sezione $\leq 1,5$ mm² per filo, lunghezza ≤ 50 m) attraverso il raccordo per cavi nella scatola.
4. Applicare i capicorda sui fili del cavo, posizionarli sui serracavi della sonda esterna e serrarli con una coppia di 0,5 Nm.
5. Stringere i raccordi del cavo con una coppia di 2,5 Nm e chiudere la scatola della sonda esterna. Assicurarsi che la guarnizione dell'alloggiamento e le superfici di tenuta siano pulite e che la guarnizione sia posizionata correttamente.

ATTENZIONE

L'umidità non deve rimanere intrappolata nell'alloggiamento. Se necessario, asciugare completamente l'interno dell'alloggiamento prima di montarvi sopra il coperchio.

Assicuratevi che l'alloggiamento sia sigillato e montato senza tensioni e che non possa penetrare mai acqua nell'alloggiamento della sonda esterna (per esempio durante la fase di costruzione).

Disegni dimensionali



Tutte le dimensioni sono espresse in mm.

- 1 Punti di perforazione (\varnothing 4,3)
- 2 Raccordo per cavi M16 x 1,5
- 3 Raccordo per cavi SW 20

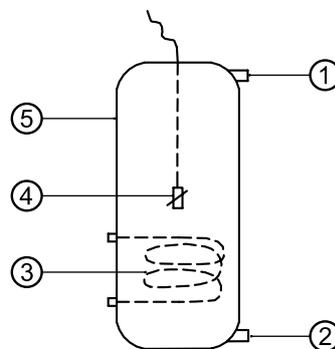
Sonda dell'acqua calda sanitaria

La sonda dell'acqua calda sanitaria è un accessorio fornibile su richiesta ed è necessaria al funzionamento solo per bollitori separati dalla pompa di calore. Possono essere impiegate solo sonde dell'acqua calda sanitaria consigliate dal produttore delle pompe di calore.

ATTENZIONE

Prima di collegare la sonda dell'acqua calda sanitaria alla regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, il bollitore deve essere caricato.

Se non già effettuato in fabbrica, montare la sonda dell'acqua calda sanitaria (\varnothing = 6 mm) a metà altezza del bollitore - in ogni modo sopra lo scambiatore interno del bollitore.

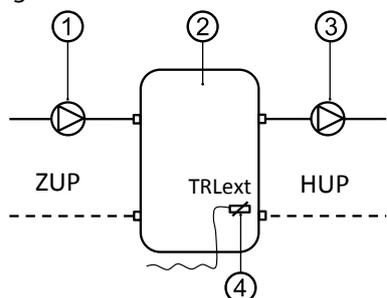


- 1 Attacco acqua calda sanitaria
- 2 Attacco acqua fredda
- 3 Scambiatore
- 4 Sonda dell'acqua calda sanitaria (\varnothing = 6 mm)
- 5 Bollitore dell'acqua calda sanitaria



Sonda esterna del ritorno

La sonda di ritorno esterna (accessorio opzionale) è necessaria per il funzionamento in caso di collegamento idraulico di un termoaccumulatore (serbatoio multi-funzione, ...). Deve essere installata come segue:



- 1 Circolatore al bollitore di separazione (circuito pompa di calore)
 - 2 Bollitore di separazione o bollitore multifunzione
 - 3 Circolatore dal bollitore di separazione (circuito di riscaldamento)
 - 4 Sonda di ritorno esterna ($\varnothing = 6\text{mm}$)
- ZUP Circuito di carica pompa di calore
HUP Circuito di scarica circuito di riscaldamento

Fissare sulla morsettiera della scheda della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, la sonda del ritorno proveniente dal termoaccumulatore.

Smontaggio



PERICOLO

Pericolo di vita per scossa elettrica!

I lavori di collegamento elettrico devono essere effettuati esclusivamente da elettrotecnici qualificati.

Prima di aprire l'apparecchio mettere l'impianto fuori tensione ed assicurarlo contro le riaccensioni!

SMONTAGGIO DELLE BATTERIE TAMPONE

! ATTENZIONE

Prima della rottamazione della regolazione della pompa di calore e del riscaldamento deve essere tolta la batteria dalla scheda base. La batteria può essere rimossa dal supporto con un cacciavite. Smaltire i componenti elettronici e le batterie in modo ecologico.

Aggiornamento del software / downgrade del software

Gli aggiornamenti/downgrade software possono essere effettuati tramite l'interfaccia USB del quadro comandi del regolatore del riscaldamento e della pompa di calore.

1. Abilitare l'interfaccia USB del quadro comandi.
→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, sezione "Informazioni base per il comando"
2. Inserire la chiavetta USB con il software nell'interfaccia USB e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

! ATTENZIONE

In un apparecchio (solo LWD e SWP371 – SWP691 e SWP291H – SWP561H) con versione software $\geq V2.63$ non si può più installare una versione software $< V2.63$.



Accensione / Messa in funzione

Se l'impianto è pronto per il funzionamento ma non ancora configurato (prima attivazione), viene visualizzata prima la selezione della lingua.

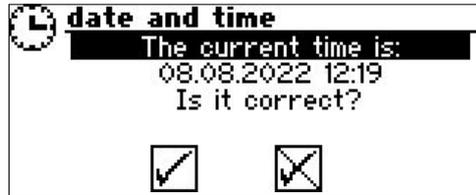
→ Scegliere la lingua delle indicazioni del menù: Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, sezione "Informazioni base per il comando"

INDICAZIONE

La lingua deve essere confermata in ogni caso.



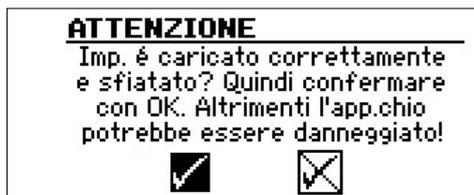
Quindi fare clic sulla freccia di navigazione sul display della lingua. Poi appare la seguente videata:



La richiesta appare sempre quando si inserisce la tensione del regolatore, a condizione che sia stata interrotta per > 20 ore.

Se la data e l'ora sono corrette, selezionare e fare clic . In caso contrario, selezionare e fare clic , impostare la data e l'ora corrette e salvare. Poi selezionare e fare clic sulla freccia di navigazione nel display.

Viene quindi visualizzata una richiesta di sicurezza:



La richiesta di sicurezza appare sempre quando si attiva la tensione del regolatore o dopo un riavvio del regolatore del riscaldamento e della pompa di calore (reset). Se la pompa di calore o lo ZWE1 presentano più di 10 ore di funzionamento, il messaggio non viene più visualizzato.

Fino a che il messaggio non viene confermato con , nessun secondo generatore di calore (ZWE) verrà abilitato dal regolatore.

INDICAZIONE

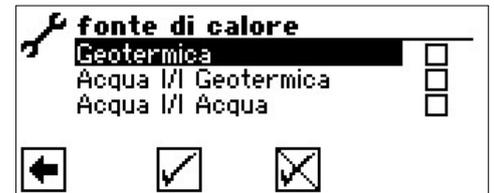
Durante l'avvio a freddo nelle pompe di calore aria/acqua non funziona nessun generatore di calore.

! ATTENZIONE

Se il messaggio viene confermato con anche se l'impianto non è stato riempito correttamente, l'apparecchio potrebbe subire danni.

INDICAZIONE

Con SWP371 – SWP691 e SWP291H – SWP561H si deve scegliere se si deve usare acqua o soluzione salina come utenza fonte di calore, altrimenti l'apparecchio non funziona.



Geotermica

Va selezionata quando la pompa di calore viene utilizzata con una miscela geotermica-acqua (= standard). Non è rilevante che si tratti di sonde o di collettori a superficie.

Se c'è uno scambiatore di separazione sul lato della fonte di calore:

Acqua I/ Geotermica

Va selezionata quando si utilizza acqua sul lato primario dello scambiatore di separazione e una miscela di geotermica sul lato secondario dello scambiatore di calore intermedio.

Acqua I/ Acqua

Va selezionata se l'acqua viene utilizzata come mezzo di riscaldamento sia sul lato primario che secondario dello scambiatore di separazione. La temperatura di entrata del fluido di riscaldamento deve essere almeno di 7°C o superiore.

La temperatura minima della fonte di calore (Temp.fdc min) viene impostata automaticamente a seconda del fluido selezionato.

→ pagina 52, "Taratura del sistema alla messa in funzione", "Temp.fdc min"

INDICAZIONE

Se non è selezionata alcuna fonte di calore e alla richiesta viene data come risposta solo la selezione , viene impostato automaticamente "Geotermica" come fonte di calore.

Un successivo cambiamento del fluido termovettore e del "Temp.fdc min" è possibile solo tramite accesso al servizio clienti.

Per le pompe di calore SWP, dopo aver selezionato la fonte di calore, appare un schermo in cui è necessario selezionare la classe di rendimento della pompa di calore SWP, in modo che il calcolo dell'energia consumata possa essere eseguito correttamente.

→ pagina 54, "Pompa di calore tipo"

INDICAZIONE

La classe di rendimento può essere impostata anche nell'assistente alla messa in funzione o successivamente nel menu "Impostazione sistema" nella riga di menu "Pompa di calore tipo".



Quando si inserisce la tensione del regolatore, questo schermo viene visualizzata per LWD e SWP371 – SWP691 e SWP291H – SWP561H):



Quando questa indicazione si spegne, si può usare normalmente l'apparecchio. Altrimenti scollegare il regolatore del riscaldamento e della pompa di calore dalla tensione di rete, controllare il cavo tripolare per il collegamento al BUS ed eventualmente eliminare il guasto.

Poi appare la seguente videata:



i INDICAZIONE

Nella prima messa in funzione delle pompe di calore aria/acqua, la fase di riscaldamento fino all'avvio del compressore può durare diverse ore.

i INDICAZIONE

Negli apparecchi LWD, durante il pompaggio ha luogo il monitoraggio del flusso. Se il flusso non è corretto, la pompa di calore non si avvia e non viene segnalato nessun errore. A tale scopo controllare l'ingresso ASD. Se è su ON, vuol dire che il flusso è troppo basso.

→ pagina 18, "Richiamare gli ingressi"

Infine, appare lo schermo del navigatore.

Finché la pompa di calore non è ancora configurata, il simbolo "GO" lampeggia in alto a destra sullo schermo del navigatore.



Selezionando e facendo clic su "GO", viene richiamato l'assistente per la messa in funzione. L'assistente porta, alla prima messa in funzione, attraverso le principali impostazioni della regolazione.

Il simbolo "GO" non viene più visualizzato al termine della messa in funzione iniziale.

→ pagina 12, "Assistente messa in funzione" e pagina 13, "Resettare parametri della messa in funzione"

Se non si desidera utilizzare l'assistente alla messa in funzione, effettuare prima le impostazioni necessarie per il proprio sistema nel menu "Impostazione sistema" (→ pagina 25, "Fissare le impostazioni del sistema").

Impostare quindi le temperature desiderate (→ pagina 22, "Fissare le temperature").

Effettuare quindi tutte le altre impostazioni necessarie per le condizioni del sistema.

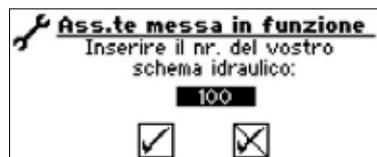
Assistente messa in funzione

Se l'assistente alla messa in funzione non viene richiamato tramite il simbolo "GO" lampeggiante nel schermo di navigatore, è possibile farlo nell'area di programma "Servizio clienti".

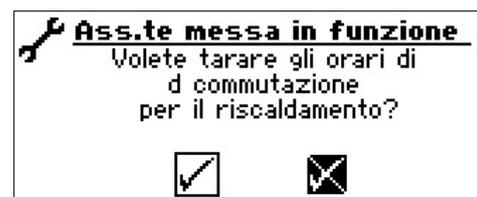


Lei viene guidato passo passo, attraverso varie possibilità di selezione, con cui viene impostata la Sua pompa di calore.

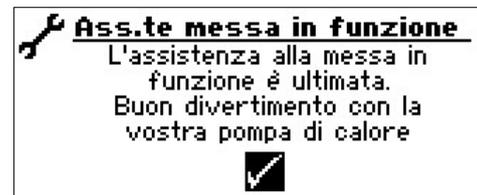
Ad esempio:



Può trovare questi numeri per l'impostazione del regolatore sui nostri schemi idraulici pubblicati.



Seguiranno ulteriori domande.



Può trovare ulteriori indicazioni sull'assistente alla messa in funzione nelle rispettive parti di quest'istruzioni di esercizio.

i INDICAZIONE

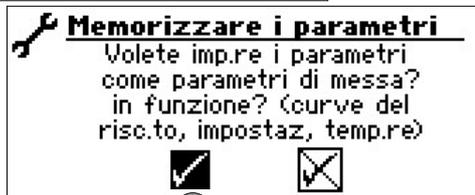
Non appena l'assistente alla messa in funzione è stato eseguito una volta, sul display compare la voce di menu "Rit. Param. m. in funz." invece della voce di menu "Ass.te messa in funzione".



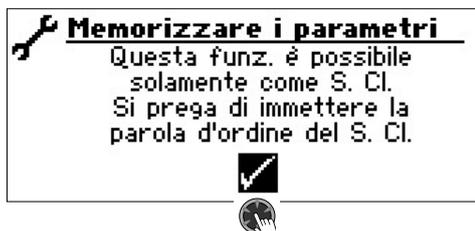
INSERIRE PARAMETRI MESSA IN FUNZIONE

Con l'accesso dell'installatore o del servizio clienti è possibile salvare le impostazioni effettuate durante la messa in servizio (= Ins. parametri m.in funz.). Se necessario, il sistema può essere rapidamente e facilmente riportato allo stato di messa in servizio.

La memorizzazione dei dati ha luogo sulla scheda del quadro comandi.



Seguono le indicazioni schermo.



Inoltre Lei ha la possibilità di salvare i dati di impostazione esternamente su una chiavetta USB.



RESETTARE PARAMETRI DELLA MESSA IN FUNZIONE

Se la Sua pompa di calore è stata messa in funzione da un S. Cl. autorizzato, che ha salvato i parametri di messa in funzione, Lei può resettarli tramite questa voce di menù.

Ciò può essere utile se sono state modificate le impostazioni che causano un funzionamento erraneo dell'impianto. Si prega di osservare che tutte le impostazioni, come ad es. curve di riscaldamento, impostazioni di sistema, valori di riferimento, vengono anch'esse resettate sul valore valido alla messa in funzione.

I tempi di commutazione programmati non ne risentono.



Lei viene guidato attraverso le seguenti voci di menù:





Settore del programma "Raffrescamento"

! ATTENZIONE

Scegliere il campo del programma "Raffrescamento" solo quando è collegato un miscelatore del raffreddamento in collegamento con una pompa di calore geotermica oppure LWD reversibile.

! ATTENZIONE

Se è collegato un circuito del raffreddamento, scegliere assolutamente il campo del programma "Raffrescamento" perché altrimenti possono subentrare disturbi di funzionamento al miscelatore allacciato.

! ATTENZIONE

Se si utilizza il raffreddamento è necessario integrare nell'impianto un controllore del punto di rugiada. In tal caso lo si deve collegare o in serie al sensore di raffreddamento o al posto del ponticello per ottenere il raffreddamento tramite il sensore di mandata.

Il campo del programma "Raffrescamento" deve essere tarato dal personale tecnico autorizzato in occasione della messa in funzione.

Taratura necessaria con pompe di calore geotermica:



Miscelazione1 = Raff.

Taratura necessaria con pompe di calore LWD reversibili:



Integrazione = acc.d sep

Miscelazione 1 = Raff.

→ pagina 25, "Fissare le impostazioni del sistema", "Miscelazione1"

i INDICAZIONE

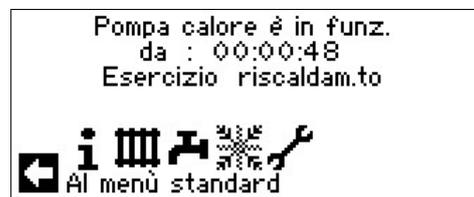
La temperatura minima del flusso di raffreddamento è impostato in fabbrica a 18 °C. Questo valore può essere modificato nel settore di programma "Servizio clienti", sezione "Fissare le temperature" sotto la voce di menu "Mandata min. raffr."

! ATTENZIONE

Nelle pompe di calore geotermiche/acqua con componenti idraulici integrati, non impostare la temperatura minima del flusso di raffreddamento su < 18°C.

→ pagina 22, "Fissare le temperature"

Se è installata la funzione di raffreddamento passivo, nello schermo di navigazione compare il simbolo ❄️ del settore del programma "Raffrescamento":



SCelta DEL SETTORE DEL PROGRAMMA



Campo del menù "Modo operativo" guida al menù "Raffrescamento Modo operativo"

Campo del menù "Temperatura + -" guida al menù "Raffrescamento Temperatura"

Campo del menù "Parametro" guida al menù "Raffrescamento Parametro"

IMPOSTAZIONE DEL MODO OPERATIVO "RAFFRESCAMENTO"



Il modo operativo attuale viene contrassegnato con . Automatico
Attiva il raffrescamento a seconda del consenso per la temperatura esterna o secondo la temperatura fissa impostata (= temperatura nominale). Spento
Il raffrescamento è generalmente disattivato.

INDICAZIONE

Il raffrescamento è sempre l'ultimo nella sequenza delle priorità.
Esempio: Se c'è la necessità di produzione di acqua calda sanitaria, il raffrescamento viene interrotto o non abilitato.

INDICAZIONE

Attivare la modalità automatica soltanto durante i mesi estivi oppure disattivare il raffrescamento durante il periodo di riscaldamento tramite un termostato ambiente esistente.
Se ciò non viene osservato vi è il pericolo che l'impianto passi alla modalità raffrescamento in caso di posizionamento sfavorevole della sonda esterna nel momento in cui le temperature esterne impostate vengono superate per eccesso.

INDICAZIONE

Modalità automatica significa anche che, durante i mesi estivi, l'impianto passa automaticamente alla modalità di riscaldamento, ovvero alla modalità operativa selezionata nel settore del programma "Riscaldamento", non appena le temperature esterne impostate vengono superate per difetto.
Per evitare che l'impianto inizi a riscaldare durante i mesi estivi, è possibile impostare la modalità di riscaldamento su "Spento".

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Riscaldamento", sezione "Impostazione del modo operativo "Riscaldamento"

INDICAZIONE

Solo per i SW/WW apparati:
Se viene inserita la funzione di raffrescamento passivo, il programma inserisce la regolazione di riscaldamento e pompa di calore automaticamente sul modo operativo "Spento". Al contrario:
Se viene inserito il riscaldamento, il programma della regolazione di riscaldamento e pompa di calore inserisce automaticamente la funzione di raffrescamento passiva in modalità "Spento".

TARATURA DELLA TEMPERATURA



Cons.salto termico

Rilascio temperatura esterna desiderata

Al di sopra del valore impostato, il raffrescamento viene abilitato per la durata del tempo impostato in "Parametri".

→ Impostazione dei parametri

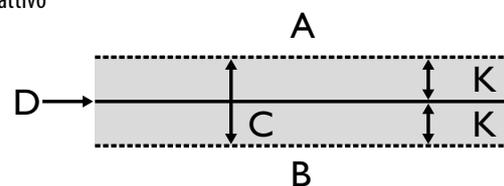
T.impost.circ.misc.1

Temperatura nominale di mandata desiderata per il rilascio del raffrescamento nel circuito di miscelazione 1

Il valore nominale determina la variabile di regolazione per il miscelatore di raffrescamento controllato se il raffrescamento deve avvenire in funzione di una temperatura fissa. Se il consenso raffrescamento è impostato in funzione della temperatura esterna (In funz. Dt), qui viene visualizzata la voce del menu "Sal.term.circ.misc.1". In tal caso inserire uno sbalzo termico adeguato in Kelvin.

Isteresi RF isteresi regolatore di raffrescamento

Senza Comfort installata viene visualizzata solo per pompe di calore LWD reversibili e controlla il passaggio automatico dal raffrescamento passivo a quello attivo



A in questo campo di temperatura ha luogo una richiesta del raffrescamento attivo

B in questo campo di temperatura non ha luogo nessuna richiesta di raffrescamento attivo

C zona neutrale

D temperatura nominale circuito di miscelazione 2

K isteresi in Kelvin

Temp.rif.raff.imp.

La riga del menù "Temp.rif.raff.imp." (= Ritorno temperatura impostata del circuito di raffrescamento) viene visualizzato solo per le pompe di calore LWD reversibili.



IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI



Superam. Soglia AT

Il raffrescamento si avvia nella modalità "Automatico" se la temperatura esterna viene superata di 5 K per un tempo superiore a quello impostato in "Superam. Soglia AT" o una sola volta

Sotto soglia AT

Il raffrescamento viene interrotto nella modalità di funzionamento "Automatico" se la temperatura esterna scende al di sotto del tempo impostato per "Sotto soglia AT" per un tempo superiore alla temperatura esterna

Superamento T. amb.

Questa voce del menu per la regolazione del raffrescamento secondo la temperatura ambiente in funzione della temperatura esterna appare solo se nell'impianto è disponibile un'unità di comando camera (RBE) e sono effettuate le relative impostazioni

→ Istruzioni per l'uso RBE – Unità di comando camera

INDICAZIONE

Per gli apparecchi geotermica/acqua e acqua/acqua, il raffrescamento deve essere autorizzata solo se la temperatura di ingresso della miscela acqua-glicole è $> 2^{\circ}\text{C}$.

La temperatura di riferimento impostata determina la temperatura di mandata della pompa di calore durante il raffrescamento.



Settore del programma "Servizio clienti"

INDICAZIONE

Il software rileva automaticamente il tipo di pompa di calore collegata. I parametri che non sono rilevanti per le condizioni dell'impianto e/o del tipo di pompa di calore sono nascosti. Alcuni dei parametri documentati in questo settore di programma potrebbero quindi non comparire sullo schermo del regolatore del riscaldamento e della pompa di calore.

Alcuni menu richiedono lo scorrimento dello schermo con la "manopola gira e premi".

INDICAZIONE

Inoltre, alcune voci del menu e alcuni parametri sono visibili e regolabili solo quando è attivato l'accesso per l'installatore o il servizio clienti. Nelle presenti istruzioni di esercizio, i vari accessi ai dati sono contrassegnati con simboli.

→ pagina 2, "Segnali"

INDICAZIONE

Alcuni parametri hanno campi di valori impostabili. Questi sono riportati in appendice.

→ pagina 52, "Taratura del sistema alla messa in funzione"

SCELTA DEL SETTORE DEL PROGRAMMA



RICHIAMARE INFORMAZIONI



Richiamare temperature



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto.

Mandata	Temperatura di mandata circuito di riscaldamento
Mandata impost.	Temperatura nominale di mandata circuito di riscaldamento
Ritorno	Temperatura del ritorno circuito di riscaldamento
Ritorno impostato	Temperatura del ritorno circuito di riscaldamento
Ritorno esterne	Temperatura di ritorno nel termoaccumulatore
Gas caldo	Temperatura del gas caldo
Temperatura esterna	Temperatura esterna
Temperatura media	Temperatura media esterno oltre 24 ore (funzione limite di riscaldamento)
Acqua calda attuale	Temperatura attuale dell'acqua calda sanitaria
Acqua calda impost.	Temperatura impostata dell'acqua calda sanitaria
Entrate S.F	Temperatura di ingresso fonte di calore
Uscite S.F	Temperatura di uscita fonte di calore
Mand. circ. misc. 1	Temperatura di mandata circuito di miscelazione 1
Mand. imp. c. misc. 1	Circuito di miscelazione 1
Mandata max	Temperatura di riferimento mandata
Stazione ambiente	Temperatura massima di mandata
	Temperatura effettiva dell'unità di comando camera (RFV) o dell'unità di comando camera (RBE)

Inoltre, a seconda del modello di pompa di calore collegata, qui vengono visualizzate le informazioni fornite dai sensori del circuito di raffreddamento.



Richiamare gli ingressi



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto.

INDICAZIONE

Il menù informa se gli ingressi digitali del comando sono accessi o spenti.

ASD	Sbrinamento, pressione della miscela acqua-glicole, portata Secondo il tipo di apparecchio l'entrata può adempiere a diverse funzioni: Nelle <i>PDC aria/acqua</i> Pressostato-fine-sbrinamento: Acceso = sbrinamento ultimato. Nelle <i>PDC LWD, PDC LWP, PDC geotermiche e acqua/acqua con flussostato</i> installato in fabbrica: Acceso = portata in ordine. Nelle <i>PDC geotermiche senza flussostato</i> installato in fabbrica, può essere installato un pressostato della pressione della miscela acqua – glicole: Acceso = pressione della miscela acqua-glicole sufficiente.
BWT Acqua calda	Termostato dell'acqua calda sanitaria Acceso = richiesta acqua calda sanitaria
EVU	Blocco alimentazione rete SPENTO = blocco
HD Alta pressione	Pressostato alta pressione SPENTO = pressione regolare
MOT	Protezione motore Acceso = protezione motore regolare
ND Bassa pressione	Pressostato bassa pressione Acceso = pressione regolare
PEX – Party externe	Allacciamento di un anodo di protezione (possibile per alcuni apparecchi)
Analog-In ...	Segnale d'ingresso analogico (ad es. per il sensore di portata)
Cons raff.to	Acceso = consenso raffrescamento (da esterno) presente
HD Alta pressione	Pressione sensore alta pressione
ND Bassa pressione	Pressione sensore bassa pressione
Flusso	Portata circuito di riscaldamento
Smart Grid	1 Blocco EVU 2 Tipo di funzionamento abbassato 3 Funzionamento normale 4 Tipo di funzionamento innalzato → pagina 32, "Stati di esercizio"
EVU 2	Segnale EVU supplementare per riprodurre le condizioni della Smart Grid
STB Resist.elett.	Limitatore di sicurezza temperatura (STB) per monitorare la resistenza elettrica Acceso = STB OK SPENTO = STB scattato

Richiamare le uscite



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto.

Valvola sbrinamento	Valvola di inversione circuito ON = modalità di sbrinamento ovvero inversione circuito attiva
Pomp acqua calda san	Pompa del ricircolo acqua calda sanitaria
Pomp risc. pavimento 1	Pompa del riscaldamento a pavimento
Pompa riscaldamento	Pompa del riscaldamento
Miscelatore 1 aperto	Il miscelatore 1 si apre ACCESSO = si apre SPENTO = nessun comando
Miscelatore 2 chiuso	Il miscelatore 1 si chiude ACCESSO = si chiude SPENTO = nessun comando
Ventilazione	Ventilazione della carenatura della pompa di calore per determinati tipi di pompe di calore aria/acqua.
Vent-pompa som geot	Ventilatore, pompa sommersa o pompa della miscela acqua-glicole
Compressori	Compressori della pompa di calore
Compressore 1	Compressore 1 della pompa di calore
Compressore 2	Compressore 2 della pompa di calore
Pompa ric.	Pompa di ricircolo
Pompa supplementare	Pompa supplementare
Sec.gen.cal.1	Secondo generatore di calore 1
Sec.gen.cal.2 –err	Secondo generatore di calore 2 – guasto complessivo (funzione guasto complessivo: ON permanente in caso di guasti, cicla 1x secondo in caso di RESET automatico)
AO ...	Uscita analogica ... (alimentazione elettrica ad es. per il sensore di portata)
Segnale control UWP	Capacità del circolatore in %



Richiamare le scadenze



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto.

Pompai cal da	La pompa di calore funziona da (indicazione del tempo in hh: mm:ss)
ZWE1 per	Il primo generatore di calore funziona per
ZWE2 per	Il secondo generatore di calore 2 funziona per
Valv. Ins. rete	Ritardo di inserimento di rete
Blocco comm.ne	Blocco di commutazione
Stato comp.re	Tempo partenza compressore
Reg.risc.+ tempo	Più tempo regolazione del riscaldamento
Reg.risc.- tempo	Meno tempo regolazione del riscaldamento
Disinfez.termica da	Disinfezione termica funziona da
Blocco a.c. sanit.	Blocco acqua calda sanitaria
Eser ZWE	Rilascio del secondo generatore di calore
Sbrinare	Tempo fino allo sbrinamento successivo
Bloc 2 Comp HG	Blocco 2° compressore in caso di superamento del gas caldo

Richiamare le ore di funzionamento



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto.

Ore funz.1 compress.	Ore di funzionamento compressore 1
Impulsi compress. 1	Impulsi compressore 1
Tempo funz. comp. 1	medio tempo di funzionamento compressore 1
Ore funz.2 compress.	Ore di funzionamento compressore 2
Impulsi compress. 2	Impulsi compressore 2
Tempo funz. comp. 2	Medio tempo di funzionamento compressore 2
Ore funz. ZWE1	Ore di funzionamento secondo generatore di calore 1
Ore funz.ZWE2	Ore di funzionamento secondo generatore di calore 2
Ore funz. pompa cal.	Ore di funzionamento pompa di calore
Ore funz. risc.to	Ore di funzionamento riscaldamento
Ore funz. a.c.sanit.	Ore di funzionamento acqua calda sanitaria
Ore funz. raff.to	Ore di funzionamento raffrescamento

INDICAZIONE

I compressori vengono collegati alternativamente sulla base degli impulsi. Una differenza nelle ore di esercizio del compressore è pertanto assolutamente possibile.

Richiamare elenco errori



708
 Numero di errore (qui a titolo esemplificativo)
 16.10.19
 Data/dati del guasto (qui a titolo esemplificativo)
 13:28
 Tempo dell'errore che si è verificato

Se si clicca su una voce, vengono visualizzate informazioni relative a questa voce.

→ Significato dei numeri di errore a partire da pagina 44

INDICAZIONE

Vengono segnalati al massimo gli ultimi cinque guasti.

Richiamare gli commutazioni



16.10.19
 Data della commutazione (qui a titolo esemplificativo)
 13:53
 Ora/ore della commutazione (qui a titolo esemplificativo)
 Bl.alim.ne
 Codice commutazione (qui a titolo esemplificativo)

Guast.pdc	Guasto pompa di calore
Guas.imp	Guasto impianti
SGC	Modalità secondo generatore di calore
Bl.alim.ne	Blocco alimentazione elettrica
Sbrin.aria	Sbrinamento aria (solo apparecchi aria-acqua)
T.max l.i.	Limite di impiego temperatura max.
T.min l.i.	Limite di impiego temperatura min.
Lim.min.i	Limite di impiego inferiore (con LWD reversibile eventualmente disinserimento da protezione antigelo nella modalità raffreddamento - temperatura di evaporazione troppo a lungo sotto 0°C)
UEG	Limite operativo inferiore
No rich.ta	Nessuna richiesta
FDCestern	Fonte di energia esterna
Portata	Portata
p0_pausa	Pausa per bassa pressione
u0_pausa	Pausa per surriscaldamento
IO Pause	Pausa inverter
DO Pause	Pausa refrigeratore
OpMode	Commutazione dei modi operativi
Stop	Altro tipo di spegnimento



i INDICAZIONE

Vengono segnalate al massimo le ultime cinque commutazioni.

Richiamare lo stato dell'impianto



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto.

Pompa di calore tipo	Pompa di calore tipo
Livello del Software	Versione software della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore
Revision	Versione del processore
Stadio di bivalenza	Stadio di bivalenza
	1 = un compressore può funzionare
	2 = due compressori possono funzionare
	3 = ulteriore generatore di calore può funzionare assieme
Stato di esercizio	Ulteriore stato di funzionamento attuale
	Riscaldare, Acqua calda sanitaria, ...
	Sbrinare, Bl.alim.ne, ...
Livello del Software RBE	Versione software dell'unità di comando camera (RBE)
Defrost demand	Richiesta di sbrinamento in %
Last defrost	Tempo dell'ultimo sbrinamento

Richiamare quantità di calore

LWD-tipi di pompe di calore sono equipaggiati con rilevamento della quantità di calore mediante sensori di pressione installati nel circuito di raffreddamento della pompa stessa. In queste pompe, la quantità di calore si può leggere direttamente, mentre tutti gli altri apparecchi della serie Luxtronik 2.0, sono predisposti per l'aggiunta dell'accessorio esterno.



Riscaldamento	Quantità di calore rilevata per il riscaldamento
Acqua calda sanitaria	Quantità di calore rilevata per l'acqua calda sanitaria
Totale	Totale delle quantità di calore fornita dalla pompa di calore
Res. el.	Quantità di calore rilevata per la resistenza elettrica.
	Se ci sono più resistenze elettriche: Totale delle quantità di calore fornita delle resistenze elettriche
Storia	Salvare le quantità di calore rilevate su una chiavetta USB per il backup

esterno. Dopo il salvataggio, il contatore della registrazione della quantità di calore viene azzerato.

i INDICAZIONE

A seconda della configurazione dell'impianto, viene visualizzate i valori per il raffreddamento o per la piscina.

i INDICAZIONE

Il raffreddamento attivo con preparazione simultanea di acqua calda sanitaria viene conteggiato nell'acqua calda sanitaria e nel raffreddamento.

i INDICAZIONE

Il valore di "Res.el." viene calcolato correttamente solo se l'impostazione alla voce „ZWE capacity“ (→ pagina 26) corrisponde alla potenza effettiva della rispettiva resistenza elettrica.

i INDICAZIONE

I valori vengono memorizzati dal regolatore solo ogni 2 ore: quindi, all'avvio del regolatore vi può essere una differenza tra le quantità di calore effettivamente prodotte e i valori indicati.

I valori registrati sono memorizzati per gli ultimi 10 anni. Dopo questo periodo, i valori più vecchi vengono sovrascritti. Si consiglia pertanto di esportare lo storico al più tardi prima della scadenza di questo periodo, per poter accedere ai valori più vecchi se necessario.

Lo storico dovrebbe essere esportato anche prima di modificare manualmente la data impostata nel regolatore del riscaldamento e della pompa di calore.

Richiamare dell'energia consumata

Per i tipi di pompa di calore LWD e SWP è possibile leggere la quantità di energia consumata.



Riscaldamento	Energia consumata per il riscaldamento
Acqua calda sanitaria	Energia consumata per l'acqua calda sanitaria
Totale	Energia totale consumata dalla pompa di calore
Res. el.	Energia consumata per la resistenza elettrica.
	Se ci sono più resistenze elettriche: Energia totale consumata delle resistenze elettriche
Storia	Salvare le quantità di energia consumate su una chiavetta USB per il backup esterno. Dopo il salvataggio, il contatore delle quantità di energia viene azzerato.



INDICAZIONE

A seconda della configurazione dell'impianto, viene visualizzate i valori per il raffrescamento o per la piscina.

INDICAZIONE

Il valore di "Res.el." viene calcolato correttamente solo se l'impostazione alla voce „ZWE capacity“ (→ pagina 26) corrisponde alla potenza effettiva della rispettiva resistenza elettrica.

INDICAZIONE

I valori vengono memorizzati dal regolatore solo ogni 2 ore: quindi, all'avvio del regolatore vi può essere una differenza tra l'energia effettivamente consumata e i valori indicati.

I valori registrati sono memorizzati per gli ultimi 10 anni. Dopo questo periodo, i valori più vecchi vengono sovrascritti. Si consiglia pertanto di esportare lo storico al più tardi prima della scadenza di questo periodo, per poter accedere ai valori più vecchi se necessario.

Lo storico dovrebbe essere esportato anche prima di modificare manualmente la data impostata nel regolatore del riscaldamento e della pompa di calore.

Richiamare domotica



I menu è qui rappresentato in modo incompleto

INDICAZIONE

I dati vengono visualizzati solo se la pompa di calore è integrata in un sistema di domotica. Ciò richiede una speciale configurazione del regolatore del riscaldamento e della pompa di calore con software aggiuntivo a pagamento.

→ Istruzioni per l'uso "Collegamento a una gestione centralizzata degli impianti tecnici via BACnet/IP | ModBus/TCP"

Richiamare Smart

INDICAZIONE

La voce di menu viene visualizzata solo se l'accesso al servizio clienti è attivato e se:

- "Stazione ambiente" è impostata su "Smart"
- Sono state effettuate le impostazioni "Smart"

→ pagina 25, "Fissare le impostazioni del sistema", "Stazione ambiente"

→ pagina 31, "Smart"

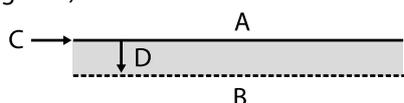


I menu è qui rappresentato in modo incompleto

set temperature HC	Temperatura nominale circuito di riscaldamento
T.impost.circ.misc.1	Temperatura nominale circuito di miscelazione 1
Acqua calda impost.	Temperatura nominale produzione dell'acqua calda sanitaria
target value max	Valore nominale massimo di requisiti del sistema Smart
UFH total hc	Numero di circuiti del riscaldamento a pavimento assegnati al circuito di riscaldamento
UFH open hc	Numero di circuiti aperti del riscaldamento a pavimento assegnati al circuito di riscaldamento
numb.actuat. hc	Numero di azionamenti radiatore assegnati al circuito di riscaldamento
Temp.amb.attuale hc	Temperatura attuale dell'ambiente più sfavorevole del circuito di riscaldamento
Temp.amb.impost. hc	Temperatura nominale dell'ambiente più sfavorevole del circuito di riscaldamento
UFH total MC1	Numero di circuiti del riscaldamento a pavimento assegnati al circuito di miscelazione 1
UFH open MC1	Numero di circuiti aperti del riscaldamento a pavimento assegnati al circuito di miscelazione 1
numb.actuat. MC1	Numero di azionamenti radiatore assegnati al circuito di miscelazione 1
Temp.amb.attuale MC1	Temperatura attuale dell'ambiente più sfavorevole del circuito di miscelazione 1
Temp.amb.impost. MC1	Temperatura nominale dell'ambiente più sfavorevole del circuito di miscelazione 1



Isteresi acqua calda Isteresi acqua calda sanitaria
Taratura dell'isteresi di regolazione dell'acqua calda sanitaria (isteresi negativa).



- A In questo campo di temperatura non ha luogo alcuna richiesta della produzione di acqua calda sanitaria
- B In questo campo di temperatura ha luogo una richiesta della produzione di acqua calda sanitaria
- C Temperatura di riferimento acqua calda sanitaria
- D Isteresi negativa

Tar.temp.max rit. Incremento massimo del ritorno
Taratura della massima oscillazione consentita della temperatura del ritorno. In caso di superamento della temperatura di ritorno nel riscaldamento del valore qui impostato vengono ignorate le durate minime interne e tutti i generatori di calore vengono spenti. Tarare costantemente il valore più alto del valore dell'isteresi del ritorno riscaldamento.

Cons. 2 compr. Consenso funzionamento secondo compressore

Taratura della temperatura esterna minima con la quale il secondo compressore viene autorizzato ad entrare in funzione se viene richiesto riscaldamento. Sopra la temperatura esterna tarata il secondo compressore non riceve il consenso per funzionare.

Cons. ZWE Consenso secondo generatore di calore
Taratura della temperatura esterna dalla quale il secondo generatore di calore è autorizzato ad entrare in funzione se viene richiesto riscaldamento. Sopra la temperatura esterna tarata il secondo generatore di calore non riceve il consenso per funzionare. Eccezione: Nel caso di guasti e impostazioni del secondo generatore di calore, i secondi generatori di calore ricevono il consenso per funzionare indipendentemente dalla temperatura esterna impostata.

Temp.aria sbrin. Temperatura aria sbrinamento
Taratura della temperatura di consenso per lo sbrinamento aria. Sotto la temperatura tarata lo sbrinamento è bloccato.

! ATTENZIONE

Impostare lo sbrinamento aria solo con tipi di apparecchi appositi.

Temp.imp.disinfez. Temperatura tarata disinfezione termica
Impostazioni della temperatura per la disinfezione termica nella produzione dell'acqua calda sanitaria.

Mand. 2. comp.a.c. Mandata secondo compressore acqua calda sanitaria

Taratura delle temperatura di mandata fino alla quale viene prodotta acqua calda sanitaria con il secondo compressore. Ottimizzazione del tempo di carica e delle temperature di acqua calda sanitaria raggiungibili.

Temp. est. max. Temperatura esterna massima
Taratura della temperatura esterna massima a partire dalla quale la pompa di calore viene bloccata.
Al secondo generatore di calore viene dato il consenso di funzionamento secondo necessità.

Temp. est. min. Temperatura esterna minima
Taratura della temperatura esterna minima a partire dalla quale la pompa di calore viene bloccata.
Al secondo generatore di calore viene dato il consenso di funzionamento secondo necessità.

Temp.fdc min. Temperatura minima fonte di calore
Taratura della temperatura minima consentita sull'uscita fonti di calore della pompa di calore.

Negli apparecchi geotermici:
Con accesso al servizio clienti il valore può essere tarato sopra i -9 °C (necessario nel caso di impiego di scambiatori di separazione)

Per apparecchi acqua/acqua
L'impostazione è possibile solo con accesso azienda.

Temp.gas. cal.max. Temperatura massima gas caldo
Taratura della temperatura massima permessa nel circuito frigorifero della pompa di calore.

Temp.sbrin.aria -fine Temperatura sbrinamento aria fine
Taratura della temperatura sull'uscita vaporizzatore conclusa con lo sbrinamento aria.

→ pagina 51, "Tabella: Ciclo sbrinamento, Sbrinamento ad aria, Mandata"

Riduzione fino a Riduzione massima
Taratura della temperatura esterna fino alla quale viene effettuata una riduzione notturna.
Se la temperatura esterna reale scende sotto il valore tarato, la temperatura di abbassamento viene ignorata.

Mandata max Massima temperatura di mandata
Se questa temperatura nella mandata viene superata, un compressore o la pompa di calore vengono disinseriti. Questo vale per tutti i tipi di preparazione!

→ pagina 51, "Tabella: Ciclo sbrinamento, Sbrinamento ad aria, Mandata"

Mand.max.c misc.1 Temperatura massima di mandata circuito di miscelazione 1

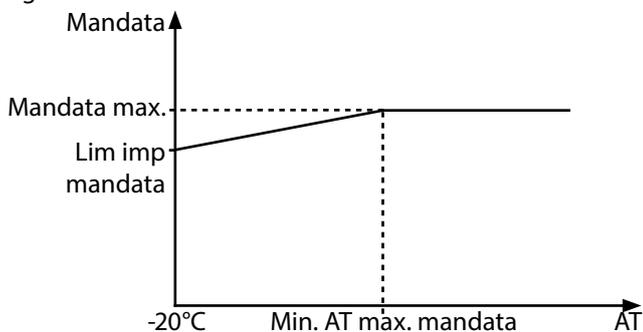
Min. AT max. mandata Regolazione della temperatura di mandata in base alla temperatura della fonte di calore.

Qui si imposta la temperatura esterna con la quale si può raggiungere la temperatura max. di mandata con la pompa di calore. Al di sotto di questa temperatura esterna, la temperatura max. di mandata effettiva della pompa di calore scende linearmente fino a raggiungere il valore "Lim imp mandata".



Lim imp mandata Regolazione della temperatura di mandata in base alla temperatura della fonte di calore.

Qui si imposta la temperatura max. di mandata della pompa di calore con una temperatura esterna di -20°C. Per ulteriori indicazioni vedi punto "Min. AT max. mandata" e i seguenti schizzi:



Isteresi RF Circuito di raffreddamento per isteresi
Valore standard per pompe di calore aria/acqua reversibili: 3 K
Valore standard per le pompe di calore geotermica/acqua: 2 K

Acqua calda max. massima temperatura della acqua calda sanitaria

Un valore che viene impostato per limitare la temperatura nominale massima dell'acqua calda sanitaria.

Temp. ritorno minima Temperatura minima del ritorno
la temperatura minima del ritorno impostata non viene superata durante il funzionamento.

T finale sbrinamento Temperatura finale sbrinamento
minimal flow mc1 temperatura minima di mandata del circuito miscelazione 1

Non viene sottoquotato durante il funzionamento.

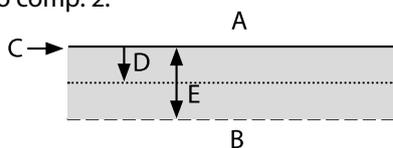
maximum flow mc1 temperatura massima di mandata secondo il miscelatore 1

Viene visualizzato solo se il circuito di miscelazione 1 viene impostato su "scarica". Pertanto la sonda di mandata su TB1 serve per la limitazione della temperatura di mandata dopo il miscelatore. Ciò significa: se TB1 supera il valore qui impostato, il miscelatore procederà in direzione "chiuso".

Isteresi 2.comp. Isteresi della regolazione del riscaldamento

A partire dalla quale viene ridotto il tempo di attivazione del 2° stadio compr. (vedi "Impostazione sistema").

Inserimento comp. 2:



- A Nessun inserimento
- B Inserimento breve
- C Valore nominale ritorno
- D Isteresi del ritorno
- E Isteresi ritorno ridotto

Mandata min. raffr. Temperatura di mandata minima raffreddamento

Se il valore della sonda di raffreddamento (a seconda del collegamento: TB1, TB2 o TRL), scende sotto questa temperatura, il raffreddamento (impostazione di fabbrica: 18°C) viene interrotto. Il valore visualizzato è allo stesso tempo il valore limite minimo per le temperature nominali impostabili per il raffreddamento.

Mandata min. raffr. 2 comp. Temperatura minima di mandata raffreddamento del secondo compressore

Se il valore della sonda di raffreddamento (a seconda del collegamento: TB1, TB2 o TRL), scende sotto questa temperatura, il raffreddamento (impostazione di fabbrica: 18°C) viene interrotto. Il valore visualizzato è allo stesso tempo il valore limite minimo per le temperature nominali impostabili per il raffreddamento.

Riduzione noct. HC Temperatura di cui si abbassa il riscaldamento notturno rispetto a quello giornaliero.

Riduzione noct. MC1 Temperatura di cui si abbassa il circuito di miscelazione 1 notturno rispetto a quello giornaliero.

Fare scorrere lo schermo verso il basso fino a fine corsa. Salvare le impostazioni.

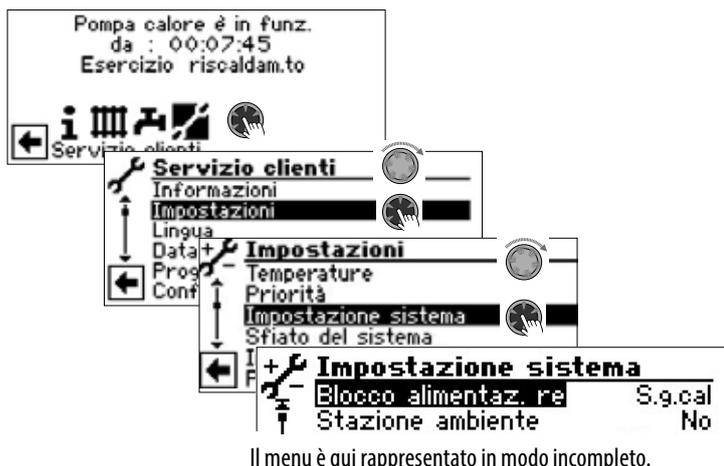


Fissare le priorità

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Servizio clienti", sezione "Fissare le priorità"



Fissare le impostazioni del sistema



! ATTENZIONE

Tarature errate che non sono indirizzate ai componenti dell'impianto mettono in pericolo la sicurezza e il funzionamento dell'impianto e possono causare gravi danni.

i INDICAZIONE

Registrare gli scostamenti dalle relative impostazioni effettuate in fabbrica nel quadro generale "Taratura del sistema alla messa in funzione".

→ pagina 52, "Taratura del sistema alla messa in funzione"

Blocco alimentaz. ret Periodi di blocco alimentazione elettrica S.g.cal.
C.s.g.cal.
Periodi di blocco SGC bloccato nei periodi di blocco
Consenso di funzionamento del SGC nei periodi di blocco
L'impostazione agisce solo con caldaia o murali come SGC.

Stazione ambiente

No Non è allacciato una stazione ambiente
RFV Telecomando allacciato
RBE Unità di comando camera RBE (accessori a pagamento) collegata
Smart Smart regolazione intelligente del riscaldamento di singoli ambienti- (accessori a pagamento) collegata

Integrazione

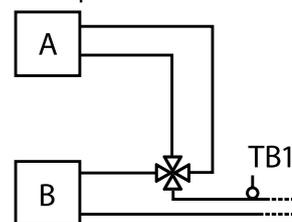
Taratura del collegamento idraulico del termoaccumulatore
Ritorno Collegamento idraulico con bollitori in serie (mandata-ritorno)
acc.d sep. Collegamento idraulico con bollitore parallelo (bollitore multifunzioni)

i INDICAZIONE

Nei termoaccumulatori ("acc.d.sep.") è necessaria una sonda del ritorno esterna (TRLext).

Miscelazione 1

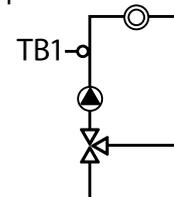
Taratura delle funzioni della regolazione del miscelatore
Carico Il miscelatore serve da miscelatore di carico per una caldaia



A Caldaia
B Pompa di calore
TB1 Sonda mandata

Scarico

Il miscelatore serve da miscelatore di regolazione per un riscaldamento a pavimento



TB1 Sonda mandata (obbligatorio)

Raff.

Attivazione della funzione di raffreddamento (passivo per S/W e W/W, attivo per L/W reversibile)

Risc+ raff

Se è presente il miscelatore, esso serve come miscelatore di regolazione per la funzione di raffreddamento
Attivazione della funzione di raffreddamento (passivo per S/W e W/W, attivo per L/W reversibile)

No

Con collegamento in parallelo: impostazione possibile solo con la pompa di calore master
Se è disponibile un miscelatore, esso funge da miscelatore di controllo per la funzione di riscaldamento e raffreddamento
Miscelatore senza funzione

i INDICAZIONE

Con LWD reversibile si può impostare MK1 anche senza scheda comfort con accesso installatore o servizio clienti su "Risc+raff" o "Raff."

Il raffreddamento viene controllato tramite il sensore **TB1** (tramite sensore TVL con contatto TB1 ponticellato) in caso di **integrazione del "Ritorno"** o tramite il sensore **TRLext** in caso di **integrazione di "acc.d sep."**

Tipo ZWE1

No

Tipo del secondo generatore di calore 1
Nessun ZWE allacciato, l'impianto è monovalente

Res. el.

ZWE 1 è una resistenza elettrica con regolazione del livello di bivalenza (non abilitata durante il blocco dell'alimentazione elettrica). L'impianto funziona monoenergeticamente



Caldaia

Caldaia come ZWE, l'impianto funziona in modo bivalente. In caso di impostazione "caldaia" è consigliabile un miscelatore di carica poiché la caldaia, in caso di necessità, viene accesa permanentemente e non ha luogo alcuna regolazione della temperatura tramite l'uscita ZWE 11

Cald.mur.

Caldaia murali (caldaia a gas) come ZWE, viene alimentato come una resistenza elettrica, può comunque ricevere il consenso di funzionamento anche nel caso di blocco di alimentazione elettrica

Funz. ZWE1

Funzione del secondo generatore di calore 1

No

Nessun ZWE allacciato. L'impianto funziona monoenergeticamente

Risc.

Il ZWE è rappresentato dalla resistenza elettrica nel termoaccumulatore

Risc.+a.c.s.

Il ZWE è collocato idraulicamente alla mandata della pompa di calore. ZWE viene alimentazione dell'acqua quando il circolatore del riscaldamento o dell'acqua calda sanitaria è in funzione

! ATTENZIONE

Nelle serpentine impiegate nella mandata della pompa di calore, deve essere tarata la funzione di "Risc.+a.c.s."

i INDICAZIONE

Per ogni ZWE deve essere tarato il tipo e la funzione.

ZWE1 Resa

Solo se ZWE1 = Res. el.

La quantità di calore e l'energia consumata per una resistenza elettrica allacciata vengono calcolati in base al valore impostata qui. Se al morsetto ZWE 1 sono allacciate più resistenze elettriche, è necessario impostare la somma totale delle loro capacità.

Tipo ZWE2

No

Tipo del secondo generatore di calore 2
Nessun ZWE 2 è collegato, l'uscita ha la funzione di "guasto totale"

Res. el.

ZWE 2 è una resistenza elettrica con regolazione del livello di bivalenza (non abilitata durante il blocco dell'alimentazione elettrica). L'impianto funziona monoenergeticamente

Funz.ZWE2

Funzione del secondo generatore di calore 2

No

Nessun ZWE 2 è collegato, l'uscita ha la funzione di "guasto totale"

Risc.

ZWE 2 è rappresentato dalla resistenza elettrica nel termoaccumulatore

Acqua c.s.

ZWE 2 è collocato nel bollitore dell'acqua calda sanitaria

! ATTENZIONE

Se il ZWE 2 è nella posizione di "no", l'uscita ha la funzione di "guasto totale". Su questa uscita non può essere allacciato nessun ZWE. L'uscita cicla in caso di guasto con auto-reset. "Durata on" in caso di guasto.

! ATTENZIONE

Solo le seguenti combinazioni ZWE 1 / ZWE 2 sono consentite:

Funz. ZWE1	Funz. ZWE2	Consenso
Riscaldare	Riscaldare	✓
Risc.+a.c.s.	Riscaldare	✓
Riscaldare	Acqua c.s.	✓
No	Acqua c.s.	✓
No	Riscaldare	X
Risc.+a.c.s.	Acqua c.s.	✓

ZWE2 Resa

Solo se ZWE2 = Res. el.

La quantità di calore e l'energia consumata per una resistenza elettrica allacciata vengono calcolati in base al valore impostata qui. Se al morsetto ZWE 2 sono allacciate più resistenze elettriche, è necessario impostare la somma totale delle loro capacità.

Guasto

S.g.cal

Guasto

Nel caso di guasto della pompa di calore i ZWE allacciati vengono inseriti se la temperatura del ritorno è < 15 °C (protezione antigelo); (solo riscaldamento)

scaldamento

Riscaldamento

a calda sani

Acqua calda sanitaria

C.s.g.cal

Nel caso di guasto della pompa di calore i ZWE vengono inseriti secondo il fabbisogno (Risc. + Acqua c. s.)

Acqua calda 1

Sonda

Acqua calda sanitaria 1

Il riscaldamento dell'acqua calda sanitaria viene avviato o terminato tramite una sonda con isteresi (impostazione di fabbrica 2K) nel bollitore dell'acqua calda sanitaria. Il riscaldamento dell'acqua calda sanitaria viene avviato o terminato da un termostato nel bollitore dell'acqua calda sanitaria. Nel regolatore non è possibile impostare temperature

Thermostato

i INDICAZIONE

Collegare il termostato dell'acqua calda sanitaria sugli stessi morsetti della sonda dell'acqua calda sanitaria (bassa tensione). Il termostato dell'acqua calda sanitaria deve essere indicato per la bassa tensione (contatto libero da potenziale).

Termostato collegato (=segnale acceso) = richiesta di acqua calda sanitaria.

Acqua calda 2

Pompa ric.

Acqua calda sanitaria 2

L'impostazione pompa ric. significa pompa di ricircolo.

→ Per le relative impostazioni vedi descrizione della pompa di ricircolo: Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Acqua calda sanitaria", sezione "Ricircolo"



Circ a.c.s. L'impostazione *Circ.a.c.s* significa che l'uscita pompa ric., durante la preparazione di acqua calda sanitaria, è attiva e viene spenta 30 secondi dopo la preparazione di acqua sanitaria.

Acqua calda 3 
C.pomp.sup. Acqua calda sanitaria 3
Pompa supplementare funziona durante la produzione dell'acqua calda sanitaria

S.pomp.sup. Pompa supplementare non funziona durante la produzione dell'acqua calda sanitaria

Acqua calda 4 
Valore imp Acqua calda sanitaria 4
La pompa di calore cerca di raggiungere la temperatura dell'acqua calda sanitaria impostata

Acqua calda 5 
C.pom.risc Acqua calda sanitaria 5
Il circolatore del riscaldamento funziona sempre durante la produzione dell'acqua calda sanitaria

S.pom.risc Il circolatore del riscaldamento non funziona durante la produzione dell'acqua calda sanitaria

par. HUP Il circolatore del riscaldamento funziona in parallelo alla produzione di acqua calda sanitaria in caso di esigenza di riscaldamento. Se viene superato il limite di riscaldamento, il circolatore del riscaldamento si spegne

Tipo PDC	Taratura in fabbrica
SWC	C.pom.risc
LWC	C.pom.risc
WZS	C.pom.risc
WWC	C.pom.risc
LWD	C.pom.risc
altri	S.pom.risc

Ac.c + p.d.c. max 
Tempo massimo di funzionamento produzione acqua calda sanitaria + pompa di calore

Dopo il periodo di tempo stabilito il secondo generatore di calore inserisce la produzione dell'acqua calda sanitaria, solo previo consenso!

Ciclo sbrin. max 
Periodo di sbrinamento massimo tra due cicli di sbrinamento

Rilevare il periodo da tarare dalle istruzioni per l'uso dei relativi apparecchi aria/acqua. Se non si trovano i dati necessari, sono validi:

→ pagina 51, "Tabella: Ciclo sbrinamento, Sbrinamento ad aria, Mandata"

Sbrinamento aria 
No Sbrinamento ad aria
Si Sbrinamento non consentito
Sbrinamento consentito generalmente al di sopra delle temperature tarate

→ apparecchi abilitati, pagina 51, "Tabella: Ciclo sbrinamento, Sbrinamento ad aria, Mandata"

! ATTENZIONE

Negli apparecchi non abilitati, non impostare lo "sbrinamento ad aria".

Sbrin. aria max 
Opzione possibile solo se lo sbrinamento è consentito

Ottimizz. pompa 
No Ottimizzazione pompe
Le pompe del riscaldamento funzionano sempre a meno che non venga richiesto un altro tipo di funzionamento (produzione acqua calda sanitaria, ...), o se l'apparecchio è disinserito

Si Impostazione efficace solo con temperatura esterna > 0 °C.
Le pompe del riscaldamento vengono disinserite quando necessario
I circolatori di riscaldamento vengono spenti se la pompa di calore non viene avviata per oltre 3 ore. I circolatori di riscaldamento ciclan quindi ogni 30 minuti per 5 minuti, fino a che la pompa di calore non riceve un'altra sollecitazione.
Se la temperatura esterna si trova al di sopra della temperatura di riferimento del ritorno, i circolatori del riscaldamento vengono spenti durevolmente. Ogni 150 ore vengono accesi per 1 minuto, per evitare il blocco della pompa.

! ATTENZIONE

In caso di integrazione del bollitore multifunzione dell'acqua calda sanitaria con sostanze solide o sistema solare, l'ottimizzazione della pompa deve essere impostata su "No".

Accessibilità 
Se si seleziona "Inst.re" (= installatore), tutti i parametri che altrimenti possono essere visualizzati e modificati solo con l'accesso "Ser. clienti" (= servizio clienti con chiavetta USB) possono essere visualizzati e modificati con la password dell'installatore.

Pr.misc.ac.-gli.port. 
No Consenso all'accesso dati
Pressione miscelatore acqua-glicole, flusso
Non sono collegati né il pressostato della miscela acqua-glicole, né il flussostato

Pr.mi.ac-gl Negli apparecchi geotermici all'entrata è installato un pressostato della miscela acqua-glicole

Portata Negli apparecchi acqua/acqua all'entrata è installato un controllo di portata

Ctr.Fase Relé di controllo fase collegato all'alimentazione del compressore sull'ingresso ASD

Ctr. fase/fl Relé di controllo fase e controllo portata collegati in serie all'ingresso ASD

! ATTENZIONE

In certi apparecchi è installato dalla fabbrica un controllo di portata. In questo caso va tarato sul ASD "Ctr.Fase" o "Ctr. fase/fl".



Un'errata taratura mette in pericolo la sicurezza e il funzionamento dell'apparecchio e può provocare gravi danni.

Cont. Compressore Controllo compressore
Spento Il controllo del compressore è spento
Acceso Il controllo del compressore è acceso, se il campo di rotazione dell'alimentazione fosse errato verrebbe segnalato un guasto "Accesso rete"

→ pagina 45, Numero di errore 729

In caso di compressore in avvio il controllo compressore controlla la modifica di temperatura del gas caldo. Se con il compressore in funzione non ha luogo alcun aumento della temperatura del gas caldo, viene visualizzato un guasto.

! ATTENZIONE

Staccare il controllo del compressore unicamente in caso di ricerca di guasti durante gli interventi di manutenzione. Negli apparecchi con controllo di rete il controllo del compressore è disinserito dalla fabbrica.

Regolaz. risc.to Regolazione del circuito del riscaldamento
In funz.Dt La temperatura tarata del ritorno riscaldamento viene calcolata attraverso la curva del riscaldamento
Temp.fissa La temperatura tarata del ritorno può essere scelta indipendentemente dalla temperatura esterna

Reg.circ.misc.1 Regolazione circuito di miscela 1
In funz.Dt La temperatura tarata della mandata riscaldamento viene calcolata attraverso la curva del riscaldamento
Temp.fissa La temperatura tarata della mandata può essere scelta indipendentemente dalla temperatura esterna

riscal masetto Comportamento del miscelatore durante il programma di riscaldamento masetto

Opzione possibile solo con fonti energetiche esterne (caldaia a legna, impianto solare, bollitori paralleli, ...)

C. mis.re Nel caso in cui il miscelatore fosse definito come miscelatore di scarico, dopo l'essiccazione del masetto esso regolerebbe la temperatura da raggiungere secondo il programma
S. mis.re Se il miscelatore è definito come miscelatore di scarico, rimane sempre aperto durante il periodo di abbassamento del riscaldamento

Anodo elettrico Anodo elettrico
 Anodo di protezione nel bollitore dell'acqua calda sanitaria
Si Anodo di protezione disponibile
No Anodo di protezione non disponibile

! ATTENZIONE

Negli apparecchi con anodo di protezione nel bollitore dell'acqua calda sanitaria, nel campo del menù deve essere tarato "si" per garantire la protezione dalla corrosione nel bollitore. Il collegamento dell'anodo di protezione deve essere effettuato secondo il manuale della singola pompa di calore.

Limite riscaldam. Limite di riscaldamento
Si Limite di riscaldamento attivato
No Limite di riscaldamento spento
 Se il parametro limite di riscaldamento è impostato su sì, ciò porta ad una commutazione automatica del riscaldamento in modalità estiva e indietro.

In caso di limite di riscaldamento attivato, si visualizza sotto Servizio clienti > Informazioni > Temperature la temperatura media del giorno. Contemporaneamente nel menù riscaldamento compare la voce di menù Limite di riscaldamento. Qui viene impostata una temperatura a partire dalla quale la pompa di calore non deve più riscaldare. Se la temperatura media supera questo valore impostato, la temperatura di riferimento di ritorno viene ridotta ad un minimo e i circolatori di riscaldamento vengono commutati. Se la temperatura media scende nuovamente al di sotto del limite di temperatura impostato, la modalità di riscaldamento viene riavviata automaticamente.

mod parallela Combinazione di max. 4 pompe di calore
No La pompa di calore lavora individualmente
Master La pompa di calore è il master in un collegamento in parallelo e assume la regolazione del riscaldamento di un impianto
Slave La pompa di calore è parte di un collegamento in parallelo e contiene comandi dal master-PC per la modalità di riscaldamento e la produzione di acqua calda sanitaria

→ pagina 38, "Settore del programma "Collegamento in parallelo"

Segn.ne a distanza Connessione al server di manutenzione remota del produttore
Si Manutenzione a distanza attivata
No Manutenzione a distanza disattivata

→ pagina 36, "Manutenzione a distanza"

Dur ottimiz. Pom Durata dell'ottimizzazione della pompa
 Se è attivata l'ottimizzazione della pompa (→ ottimizz. pompa = Si), si può definire qui il tempo dopo il quale si disattiva il circolatore di riscaldamento.
 Se per questo tempo la pompa di calore è spenta perché non vi è alcuna richiesta di riscaldamento, la pompa si spegne per un ciclo di 30 minuti e si accende per 5 minuti fino a quando non vi è una richiesta di riscaldamento.

mandata VBO → pagina 31, "Mandata della pompa"

C.sbrin.min Periodo di sbrinamento minimo tra due cicli di sbrinamento

Rilevare il periodo da tarare dalle istruzioni per l'uso dei relativi apparecchi aria/acqua.

riduz. 2. compress. Riduzione secondo compressore
 Tempo fino all'inserimento del secondo livello del compressore. Se lo scostamento tra Ritorno-nom. e Ritorno-eff. è più grande dell'impostazione "Isteresi 2.comp." ("Impostazioni temperature"), viene inserito il secondo livello del compressore alla fine di questo tempo.



i INDICAZIONE

Un compressore si può inserire max. 3 volte in un'ora. Raggiunto questo valore, l'inserimento viene posticipato.

- Signal. Dis. term. Messaggio Disinfezione termica vedi numero di errore 759
- Si
- pagina 46, Numero di errore 759
- No il messaggio d'errore non viene emesso
- Cons. ZWE Consenso del secondo generatore di calore
- Tempo fino all'inserimento del secondo generatore di calore
- PostRisc. ACS Riscaldamento supplementare dell'acqua calda sanitaria
- No Riscaldamento supplementare dell'acqua calda sanitaria disattivato (impostazione di fabbrica)
- Si Riscaldamento supplementare dell'acqua calda sanitaria attivato. Il valore desiderato per l'acqua calda sanitaria diventa il valore di temperatura impostato da raggiungere
- Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Acqua calda sanitaria", settore "Temperatura dell'acqua calda sanitaria con il riscaldamento supplementare".
- PostRisc. ACS max Periodo di tempo massimo per il riscaldamento supplementare dell'acqua calda sanitaria
- Periodo di tempo massimo entro il quale deve aver luogo il riscaldamento supplementare dell'acqua calda sanitaria. Se viene superato questo periodo di tempo, il riscaldamento supplementare dell'acqua calda sanitaria viene interrotto.
- Smart Grid
- No Funzione Smart Grid disattivata
- Si Funzione Smart Grid attivata
- pagina 31, "Smart Grid"
- Reg.circ.misc.1 Velocità circuito di miscelazione
- veloce velocità di controllo veloce
- medio velocità media di controllo
- lento lenta velocità di controllo
- Pompa di calore tipo Classe di rendimento della SWP
- Se viene collegata una pompa di calore SWP, è necessario impostare la sua classe di rendimento per poter calcolare correttamente l'energia consumata.
- pagina 54, "Pompa di calore tipo"

Fare scorrere lo schermo verso il basso fino a fine corsa. Salvare le impostazioni.



Sfiatare il sistema



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto.

- | | |
|-----------------------|--|
| Pompa riscaldamento | Pompa del riscaldamento e del riscaldamento a pavimento |
| Pompa supplementare | Pompa supplementare |
| Pomp acqua calda san | Pompa del ricircolo acqua calda sanitaria |
| Vent.pomp.som.o geot. | Ventilatore, pompa sommersa o pompa della miscela acqua-glicole |
| Valv.deviat.1 aperta | Miscelatore 1 aperto |
| Valv.deviat.1 chiusa | Miscelatore 1 chiuso |
| Pompa ric. | Pompa del ricircolo |
| fan nozzle heating | Riscaldamento ugelli ventilatore |
| Valvola exp. aperta | Aprire la valvola di espansione manualmente. |
| | Con LWD la valvola di espansione si apre completamente per il tempo di funzionamento impostato |
| Tempo di funz.to | Durata del funzionamento dello sfiato |

1. Scegliere e comandare i componenti dell'impianto da sfiatare.
2. Fare scorrere lo schermo verso il basso. Scegliere e comandare il campo del menù "Tempo di funz.to" e tarare la durata (cadenza oraria).



Tempo di funz.to
Impostazione di fabbrica: 1 ora
Campo dei valori per una durata = 1 - 24 ore

Salvare le impostazioni.



i INDICAZIONE

Se vengono scelte le pompe, il programma di sfiato parte immediatamente dopo che le tarature sono state memorizzate. Lo sfiato fa una pausa di 5 minuti dopo ogni ora, poi prosegue automaticamente.



Fino a che il programma di sfiato è attivo nello schermo del navigatore compare il relativo simbolo del programma



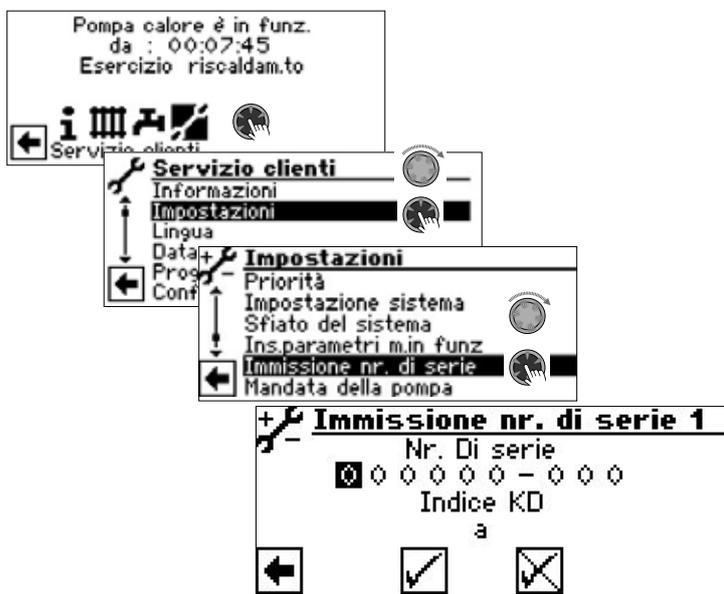
Inserire parametri messa in funzione

→ pagina 13, "Inserire parametri messa in funzione"

Immissione del numero di serie

i INDICAZIONE

Inserire i numeri di serie delle unità collegate durante la messa in funzione.



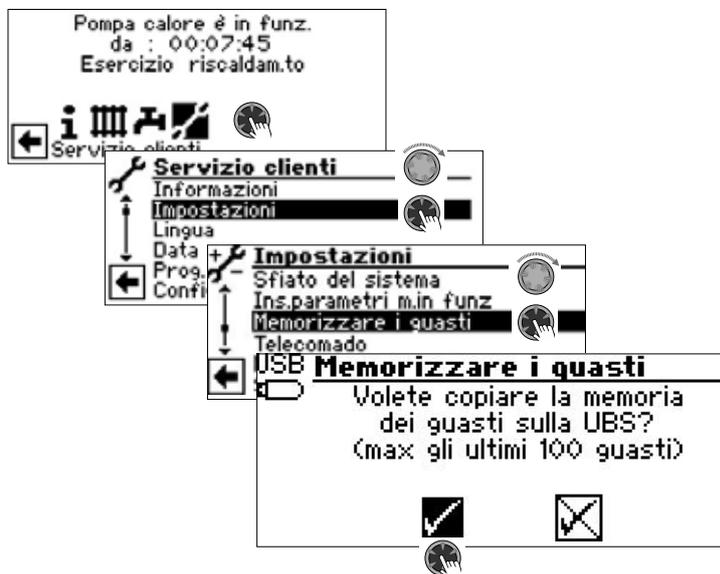
- Numero di serie 1 Numero di serie della pompa di calore
- Numero di serie 2 Solo se l'unità idraulica non è integrata nella pompa di calore:
Numero di serie dell'unità idraulica
- Numero di serie 3 Solo per HMD 2: Numero di serie della seconda pompa di calore

Salva la memoria guasti esternamente

i INDICAZIONE

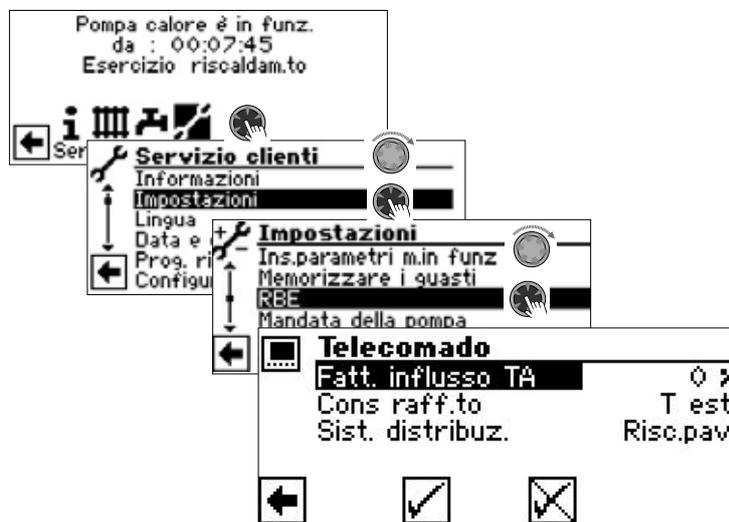
L'uso della funzione richiede l'accesso al servizio clienti.

La memoria interna degli guasti del regolatore di riscaldamento e della pompa di calore può essere copiata su una chiavetta USB. Vengono copiati al massimo gli ultimi 100 errori rilevati.



RBE – unità di comando camera

Se il sistema è dotato di un'unità di comando camera RBE (accessorio a pagamento), essa viene impostato qui:



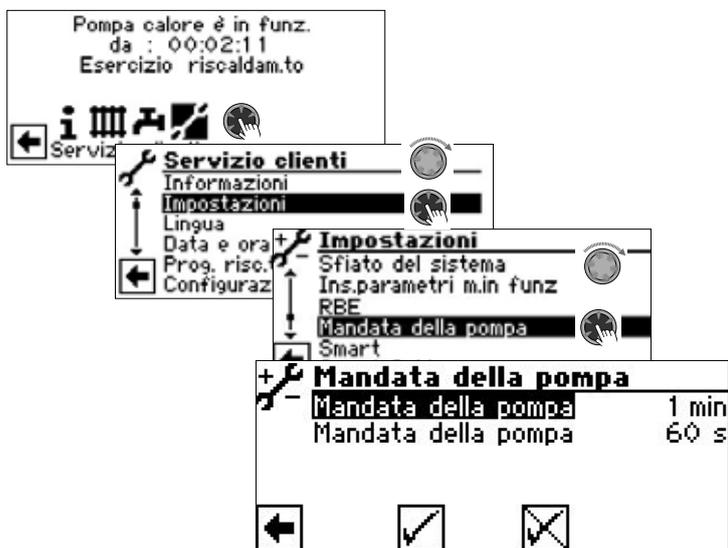
→ Istruzioni per l'uso RBE – Unità di comando camera



Mandata della pompa

i INDICAZIONE

La modifica delle impostazioni richiede l'accesso dell'installatore o del servizio clienti.



Mandata della pompa VBO Mandata della pompa della miscela acqua-glicole VBO
Qui si può impostare l'anticipo iniziale della pompa fonte di calore per gli apparecchi geotermici e acqua/acqua. Ciò può risultare necessario quando il tempo tra l'accensione della pompa e il raggiungimento della portata nominale supera i 30 secondi. L'impostazione è rispecchiata nel menu "Impostazione sistema" nella linea "Mandata VBO" e può essere fatta anche lì.

Mandata della pompa ZUP Mandata della pompa del circolatore supplementare ZUP

Smart

La voce di menu "Smart" appare solo se è collegata una regolazione individuale dell'ambiente (accessorio a pagamento) alla regolazione del riscaldamento e della pompa di calore e l'opzione "Smart" è impostata in "Stazione ambiente" (→ "Servizio > Impostazioni > Impostazione sistema").



Se questi requisiti sono soddisfatti, è necessario effettuare impostazioni nel menu "Smart" per poter comandare il regolatore del riscaldamento e della pompa di calore comodamente tramite terminali mobili iOS/Android.



→ Istruzioni per l'uso "alpha home"

Smart Grid

L'uso della funzione Smart Grid richiede la disponibilità di tale funzione nella vostra tariffa elettrica nonché un cablaggio speciale.

→ pagina 33, "Schema dei morsetti Smart Grid"

i INDICAZIONE

Wenn EVU Sperre aufgelegt ist, darf die Smart Grid Funktion nicht aktiviert werden.

i INDICAZIONE

La voce di menu appare solo se "Smart Grid" (→ "Servizio clienti > Impostazioni") è impostato su "Si".



La modifica delle impostazioni richiede l'accesso a livello installatore o servizio clienti.

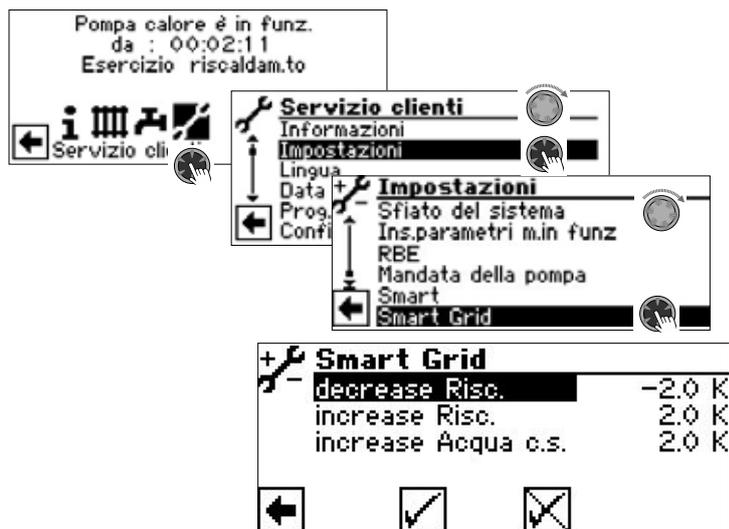


Stati di esercizio

Smart Grid viene commutata tramite i due contatti del tempo blocco EVU determinando quattro possibili stati di esercizio.

EVU 1	EVU 2	Stato di esercizio
ON (1)	OFF (0)	1 (= blocco EVU)
OFF (0)	OFF (0)	2 (= Tipo di funzionamento abbassato) La pompa di calore imposta un nuovo valore nominale per il riscaldamento, che è abbassato del valore "Abbassamento riscaldamento". Viene applicata l'isteresi di riscaldamento HR impostata. Riscaldamento: La pompa di calore funziona in modalità riscaldamento nel campo "valore nominale" meno "abbassamento riscaldamento" +/- isteresi di riscaldamento HR. i INDICAZIONE In caso di elevate temperature di abbassamento, la modalità SmartGrid può comportare una riduzione del comfort. Produzione di acqua calda sanitaria: avviene normalmente.
OFF (0)	ON (1)	3 (= Funzionamento normale) La temperatura desiderata è quella nominale impostata per il riscaldamento e l'acqua calda sanitaria. Queste temperature impostate vengono mantenute tenendo conto della rispettiva isteresi.
ON (1)	ON (1)	4 (= Tipo di funzionamento innalzato) La pompa di calore imposta un nuovo valore nominale per il riscaldamento, che è innalzato del valore "innalzamento riscaldamento". Viene applicata l'isteresi di riscaldamento HR impostata. Riscaldamento: La pompa di calore funziona in modalità riscaldamento nel campo "valore nominale" più "innalzamento riscaldamento" +/- isteresi di riscaldamento HR. i INDICAZIONE In caso di elevate temperature di innalzamento, la modalità SmartGrid può comportare una riduzione del comfort. In caso di collegamento con bollitori in serie, si deve controllare la temperatura limite di ritorno. Produzione di acqua calda sanitaria: La pompa di calore imposta un nuovo valore nominale per l'acqua calda sanitaria, che è innalzato del valore "innalzamento acqua calda sanitaria". Viene applicata l'isteresi impostata per l'acqua calda sanitaria.

Imposta decrease / increase



Decrease Risc.

Differenza di temperatura in K per il circuito di riscaldamento in condizioni di funzionamento 2

Increase Risc.

Differenza di temperatura in K per il circuito di riscaldamento in condizioni di funzionamento 4

Increase Acqua c.s.

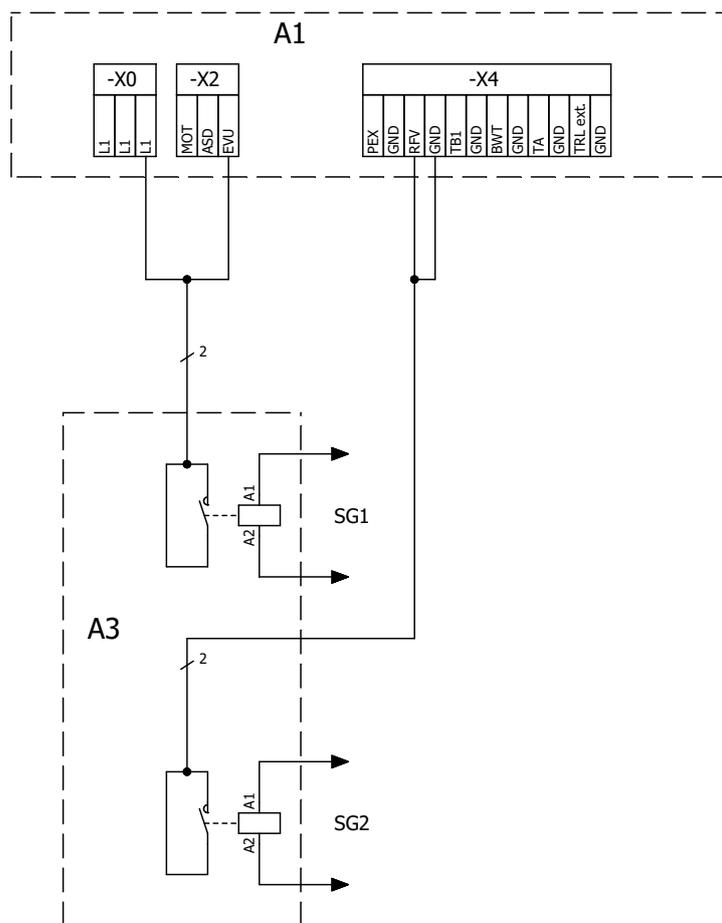
Differenza di temperatura in K per la produzione di acqua calda sanitaria in condizioni di funzionamento 4

i INDICAZIONE

La gestione delle priorità rimane attiva nella modalità SmartGrid. La temperatura limite di ritorno (Lim. ritorno) e la mandata max vengono monitorate anche nella modalità SmartGrid



Schema dei morsetti Smart Grid



Leggenda:	IT 831209a
Fluido refrigerante	Funzione
A1	Scheda elettronica; attenzione: I-max =6,3A/230VAC
A3	Sottostazione nella costruzione
SG1	EVU
SG2	RFV
	Comando Smart Grid 1
	Comando Smart Grid 2

SCEGLIERE LA LINGUA DELLE INDICAZIONI DEL MENÙ

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, sezione "Scegliere la lingua delle indicazioni del menù".

FISSARE LA DATE E L'ORA

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, sezione "Fissare la date e l'ora".

PROGRAMMA DI RISCALDAMENTO DEL MASSETTO

Il programma di riscaldamento del massetto viene utilizzato per il riscaldamento automatico di pavimenti a massetto. A tale scopo, nel menu vengono richiamati i dieci livelli delle temperature nominali di mandata per gli intervalli di tempo assegnati. Al termine di tutti i livelli, il riscaldamento del massetto si chiude automaticamente.

La temperatura esterna è fissata a -10 °C durante il programma di riscaldamento del massetto per evitare vari motivi di spegnimento o per garantire la piena funzionalità di un secondo generatore di calore.



i INDICAZIONE

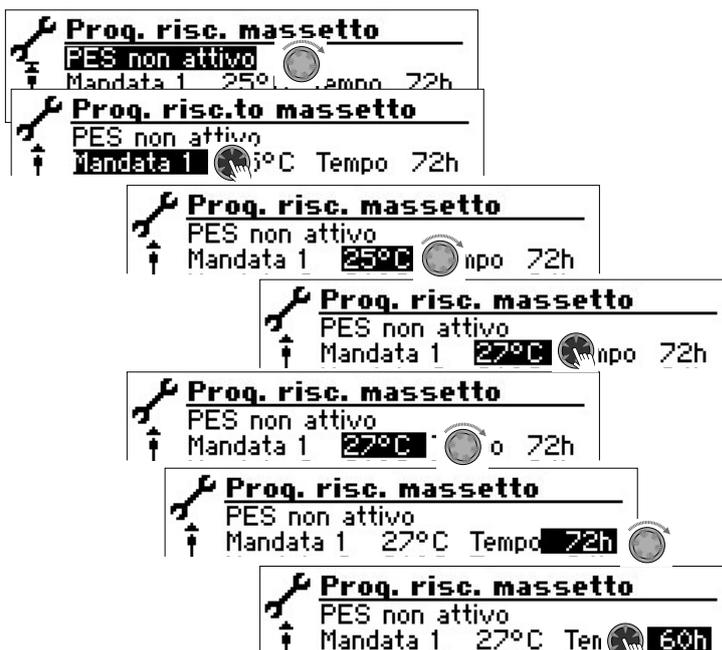
I valori tarati in fabbrica corrispondono ai dati trasmessi da alcuni produttori di massetti, possono però essere variati sul posto.

! ATTENZIONE

Controllare i valori tarati in fabbrica oppure quelli desiderati per verificare se corrispondono alle caratteristiche del massetto che deve essere riscaldato.

Tarare le temperature e gli intervalli di tempo

Esempio:



Ripetere il procedimento anche per le righe delle tabelle "Mandata 2" – "Mandata 10".



INDICAZIONE

Se per l'essiccazione del massetto servono meno di 10 livelli, l'intervallo di tempo per i livelli non necessari va tarato rispettivamente con "0h".

ATTENZIONE

Durante il riscaldamento del massetto non può partire la produzione dell'acqua calda sanitaria e il carico veloce del bollitore.

INDICAZIONE

Se le temperature nel sistema di riscaldamento sono già superiori alla temperatura di riferimento del primo stadio di temperatura, avviare il programma di riscaldamento con lo stadio di temperatura immediatamente più alto. Altrimenti il programma di riscaldamento del primo stadio di temperatura può emettere un messaggio di errore.

Per raggiungere le temperature nominali di mandata desiderate, sono disponibili compressori e secondi generatori di calore a seconda dell'impostazione nel menu "Modo operativo Riscaldamento":



Automatico	Il compressore si attiva in caso di richiesta Il secondo generatore di calore si attiva a partire dal livello di bivalenza 3
2.gen.di calore	Il compressore non si attiva mai Il secondo generatore di calore si attiva immediatamente
Spento	Il compressore si attiva in caso di richiesta Il secondo generatore di calore non si attiva mai

Nel programma di riscaldamento possono essere integrati i circuiti di miscelazione. Il regolatore tenta quindi di regolare la temperatura nominale attuale del programma di riscaldamento sul relativo sensore di mandata aprendo o chiudendo la valvola del circuito di miscelazione. La regolazione del circuito di miscelazione e le temperature non hanno alcuna influenza sulla sequenza del programma di riscaldamento.

Per abilitare la funzione di un circuito di miscelazione, il relativo circuito di miscelazione deve essere impostato su "Scarico". Inoltre, nella configurazione del sistema "riscal massetto", deve essere impostata l'opzione "C. misc.re".

Partenza programma di essiccazione del massetto

INDICAZIONE

Durante l'esecuzione del programma di essiccazione, sul display viene visualizzata una temperatura esterna di -10°C. Non è possibile attivare il riscaldamento dell'acqua calda sanitaria.

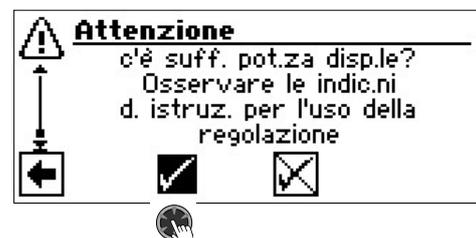
INDICAZIONE

Nel programma di essiccazione del massetto se necessario, viene dato il consenso a tutti i generatori di calore. Nonostante ciò è valida la regola:

Un impianto di riscaldamento è per riscaldare il massetto e non per togliergli calore. Per questo motivo per l'essiccazione del massetto può essere necessario allacciare ulteriori generatori di calore all'impianto.



Il menu è qui rappresentato in modo incompleto. Fare scorrere lo schermo verso il basso. Rispondere alle indicazioni sulla sicurezza.



INDICAZIONE

Se al quesito sulla sicurezza si risponde con lo schermo torna nel menù "Prog. risc.to massetto".

Dopo la partenza del programma di essiccazione del massetto, le temperature di mandata impostate entrano in funzione una dopo l'altra.

L'intervallo di tempo tarato per uno stadio "Mandata" non è assolutamente il tempo reale necessario per arrivare al prossimo stadio mandata. Può avere durate differenti nel raggiungimento del "Mandata" successivo secondo il tipo di impianto di riscaldamento e la potenza della pompa di calore.

Se, causa la ridotta resa termica, non viene raggiunto uno stadio "Mandata", nello schermo compare a tale riguardo una segnalazione. La segnalazione informa anche sullo stadio "Mandata" non raggiunto. Il programma di essiccazione del massetto comunque prosegue cercando di raggiungere lo stadio "Mandata" successivo.

INDICAZIONE

Una volta ultimato uno stadio di temperatura "Mandata" il relativo intervallo di tempo viene portato a "0h". Questo garantisce che il programma del massetto dopo una mancanza di corrente riprenda il programma all'inizio dello stadio interrotto.

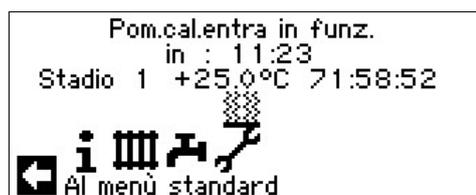


i INDICAZIONE

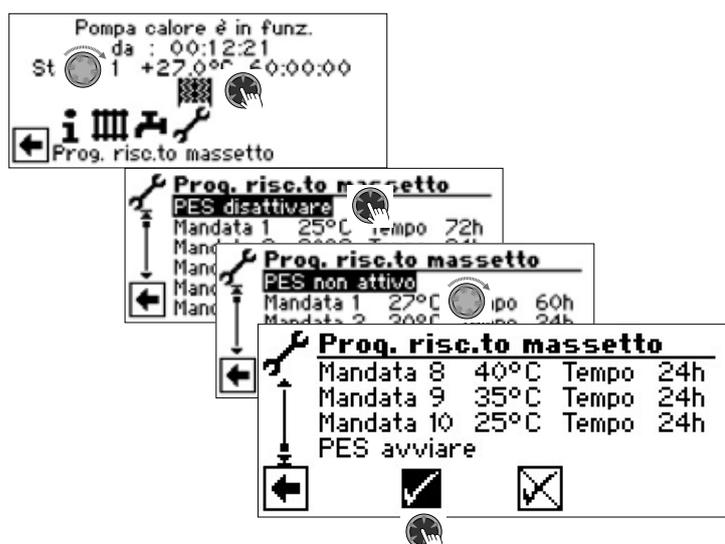
Se compare l'indicazione di guasto "Potenza essiccazione massetto" (= codice guasto 730), si tratta solamente di un'indicazione che il programma di abbassamento del riscaldamento di uno stadio "Mandata" non ha potuto eseguire il programma nel tempo stabilito. Nonostante questo il programma prosegue.

L'indicazione del guasto può essere annullata alla fine del programma di essiccazione oppure con intervento manuale.

Fino a che il programma di essiccazione del massetto è in funzione nello schermo di navigazione compare il relativo simbolo del programma



Ultimare manualmente il programma di essiccazione del massetto



CONFIGURAZIONE IMPIANTO

i INDICAZIONE

Se esiste un tipo di utilizzazione che non è richiesto dal vostro impianto è inutile che sullo schermo compaiano i campi di questo programma.

Un esempio: il Suo impianto è esclusivamente per la modalità riscaldamento. Non sono installati componenti per la produzione di acqua calda sanitaria. Con questo non vi serve intervenire nel programma "Acqua calda sanitaria". Non è quindi necessario che questo menù compaia sullo schermo. Nella "Configurazione impianto" potete fissare che questo menù non compaia e che rimanga pertanto oscurato.

i INDICAZIONE

L'oscuramento del menù non influisce sulla funzione o sull'esercizio di un tipo di utilizzazione. Se il tipo di utilizzazione deve essere disattivato, questo deve essere tarato nel menù "Modo operativo".



Deselezionare i campi dei programmi non utilizzati. L'esempio raffigurato indica come vengono indicati i menù nel campo del programma "Riscaldamento". I menù nel campo del programma "Acqua calda sanit." non vengono indicati.

ASSISTENTE MESSA IN FUNZIONE

→ pagina 12, "Assistente messa in funzione"

RESETTARE PARAMETRI DELLA MESSA IN FUNZIONE

→ pagina 13, "Resettare parametri della messa in funzione"

LOGGER DATI

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Servizio clienti", sezione "Fissare la data e l'ora".



REGOLAZIONE DEL SISTEMA

Impostare il contrasto della visualizzazione del quadro di comando

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, sezione "Informazioni base per il comando".

Server Web

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Servizio clienti", sezione "Regolazione del sistema / Server Web".

Manutenzione a distanza

La funzione "manutenzione a distanza" permette lo scambio di dati tra la regolazione del riscaldamento e della pompa di calore e il server di manutenzione remota Heatpump24.com. Il monitoraggio remoto e l'accesso remoto alla regolazione del riscaldamento e della pompa di calore sono possibili tramite Heatpump24.com.

Devono essere soddisfatti i seguenti presupposti:

- Il regolatore del riscaldamento e della pompa di calore ha accesso ad internet con la porta TCP 443 (HTTPS) aperta tramite connessione a banda larga (DSL) e router.
- È impostato un server DNS valido.
- L'ora attuale (data e ora) è impostata nel regolatore del riscaldamento e della pompa di calore.
- La messa in funzione della pompa di calore è stata effettuata dal servizio clienti del produttore.
- Il produttore ha nelle proprie mani il modulo di iscrizione sulla manutenzione a distanza completamente compilato.
- Stipulato un contratto con il produttore.

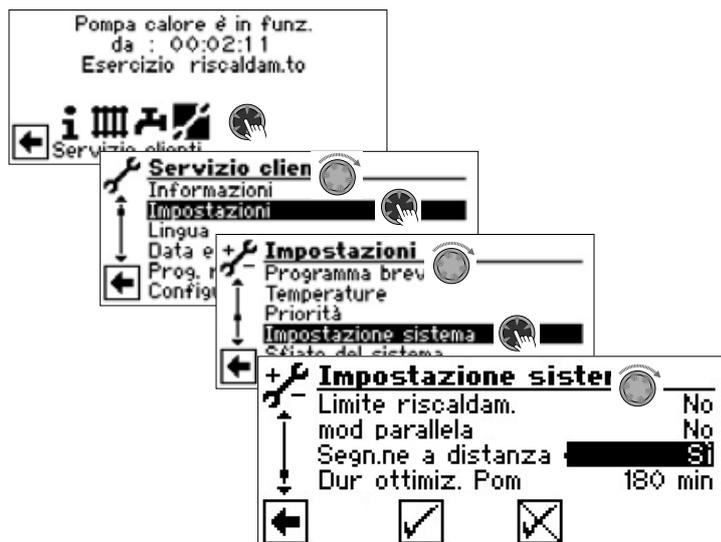
INDICAZIONE

La manutenzione a distanza è una prestazione supplementare e a pagamento del produttore.

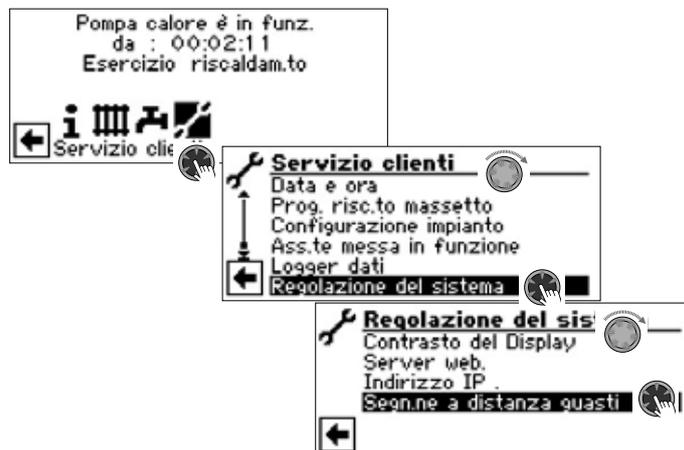
INDICAZIONE

Tutte le impostazioni relative alla "manutenzione a distanza" devono essere effettuate esclusivamente dal personale di servizio clienti autorizzato.

Attivare la manutenzione a distanza



Impostare la manutenzione a distanza



Verifica della connessione

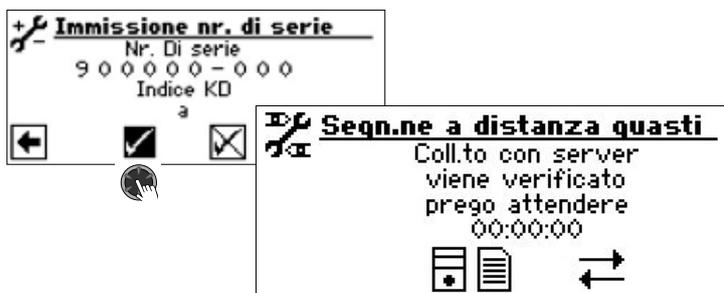


Inserire qui il numero di serie della pompa di calore

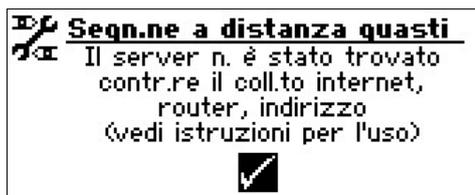
INDICAZIONE

La connessione al server della manutenzione a distanza è possibile solo se si inserisce il numero di serie corretto della propria pompa di calore.

Il numero di serie della pompa di calore si trova sulla targhetta tipologica riportata sull'alloggiamento della pompa.



Se si rilevano errori durante la verifica, nello schermo del regolatore del riscaldamento e della pompa di calore viene visualizzato il seguente messaggio di avviso:

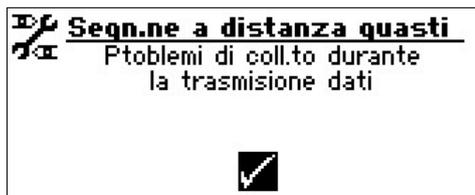


→ pagina 37, "Cause dell'errore in caso di problemi di connessione"

Trasmissione dati manuale



Se si verificano problemi di connessione, nello schermo appare il seguente messaggio:



→ pagina 37, "Cause dell'errore in caso di problemi di connessione"

Cause dell'errore in caso di problemi di connessione

Se la connessione al server è impossibile, le cause possono essere le seguenti:

- Il regolatore del riscaldamento e della pompa di calore non è collegato a internet.
- Il gateway standard nel menu "Comando sistema / indirizzo IP" non è impostato correttamente.
- La porta TCP 443 (HTTPS) non è abilitata per il regolatore.
- Il server DNS impostato non è accessibile.
- La data e l'ora impostate nel regolatore del riscaldamento e della pompa di calore non sono attuali.
- L'indirizzo IP del regolatore non è adeguato alla rete locale.

In caso di problemi di connessione, si prega di controllare tutte le impostazioni nel settore "Segn.e a distanza quasti", "Server Web" "Webserver" e "Regolazione del sistema / Indirizzo IP". Correggere eventualmente tutte le impostazioni.

Se è ancora impossibile connettersi al server, rivolgersi al servizio di assistenza clienti del produttore.

Informazioni sulla manutenzione a distanza



MAC

Indirizzo MAC del comando

I dati, al termine del contratto, devono essere comunicati al produttore

Ult. att.zione

Tempo trascorso dall'ultima attivazione della manutenzione a distanza

Pros. att.zione

Tempo fino alla prossima attivazione automatica della manutenzione a distanza

Contratto

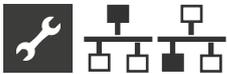
Tipo di contratto di manutenzione a distanza stipulato

Stato

Stato della manutenzione a distanza

Offline visualizzazione standard (viene visualizzato nella maggior parte dei casi)

Online la connessione al server della manutenzione a distanza è attualmente presente e attiva



Settore del programma “Collegamento in parallelo”

INFORMAZIONI PRINCIPALI

INDICAZIONE

Nel modulo idraulico 2 non si può attivare la modalità parallela.

Il collegamento in parallelo serve a collegare tra di loro fino a quattro pompe di calore tramite cablaggio di rete standard affinché queste lavorino insieme in un impianto di riscaldamento comune.

INDICAZIONE

Il collegamento in parallelo è possibile solo se tutte le pompe di calore integrate hanno lo stesso numero di compressori (sia unità a 1 compressore o unità a 2 compressori).

Il collegamento alla modalità parallela tramite l'interfaccia Ethernet sul quadro comandi della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore. Il quadro comandi è collegato direttamente alla singola pompa di calore o all'unità interna di questa pompa di calore (modulo idraulico o regolatore a parete).

INDICAZIONE

La regolazione di singoli ambienti con alpha home non è possibile in modalità parallela.

Se devono essere collegate tra loro più di 2 pompe di calore o unità interne associate, è necessario un hub o un switch (accessorio).

Una delle pompe di calore collegate assume il controllo del riscaldamento e del raffrescamento dell'intero impianto. Le altre pompe di calore funzionano come “slave”.

INDICAZIONE

Solo una delle pompe di calore collegate può essere impostata come master.

A questo master si deve obbligatoriamente collegare la sonda esterna e la sonda esterna del ritorno (TRLext) del impianto di riscaldamento.

Il blocco EVU deve essere collegato a ogni singola pompa di calore. Se sul master è presente un blocco EVU, il riscaldamento o il raffrescamento sono bloccati anche negli slave.

Per la preparazione dell'acqua calda sanitaria è possibile utilizzare solo una pompa di calore slave della modalità parallela. Per produrre con questa pompa di calore slave l'acqua calda sanitaria, è necessario collegare la relativa sonda per acqua calda sanitaria a questa pompa di calore slave.

Mentre la pompa di calore slave prepara acqua calda sanitaria, essa è staccata dal impianto in parallelo per il riscaldamento e il raffrescamento e non viene controllata dalla pompa di calore master.

INDICAZIONE

Nella modalità parallela, il settore di programma “Fotovoltaico” può essere utilizzato solo sul master. Il prerequisito è una scheda Confort installata nella regolazione del riscaldamento e della pompa di calore del master.

Nella modalità parallela, il settore di programma “Riscaldamento di piscine” può essere utilizzato solo su uno slave. Il prerequisito è una scheda Confort installata nella regolazione del riscaldamento e della pompa di calore di questo slave.

In caso di richiesta di riscaldamento, il compressore con il minor numero di ore di funzionamento (tempo di funzionamento del compressore) si attiva per primo. A seconda della richiesta, vengono attivati gli altri compressorie nel modo corrispondente

Se un impianto in parallelo è costituito da pompe di calore con 2 compressori ciascuna, il secondo compressore di una pompa di calore viene attivato solo quando tutti i primi compressori di tutte le unità sono in funzione.

I singoli compressori sono sempre abilitati indipendentemente dalla temperatura esterna e non possono essere disabilitati.

Al termine della richiesta di riscaldamento, il primo compressore a essere spento è quello acceso per primo.

COLLEGAMENTO INTERROTTO

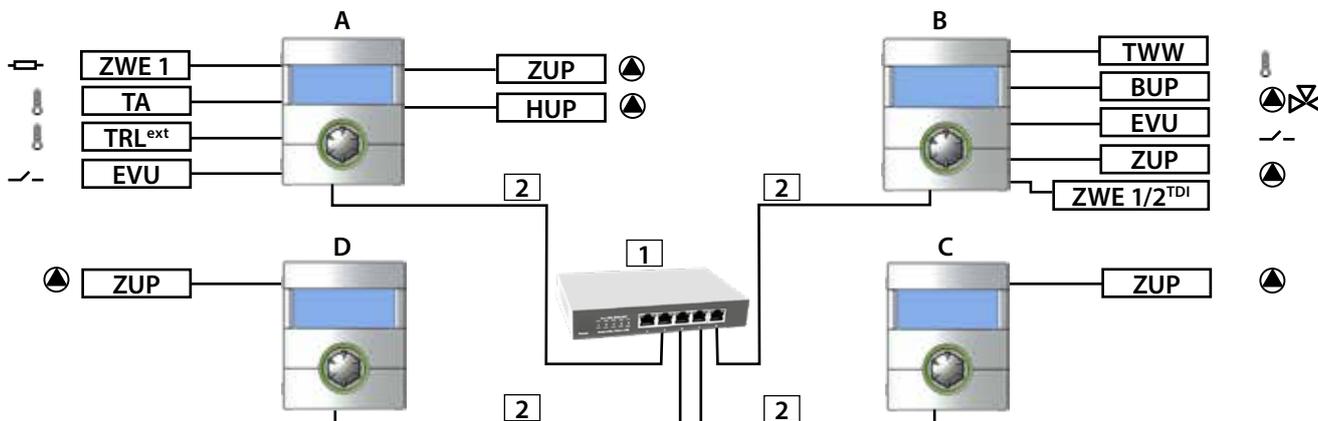
Se il collegamento tra le pompe di calore viene interrotto per più di 5 minuti, viene visualizzato un errore sullo schermo del quadro comandi. A seconda del dispositivo, 756 (“Perdere il collegamento a master”) o 755 (“Perdere il collegamento a slave”).

→ pagina 44, “Diagnosi guasti / indicazioni guasti”

CONNESSIONE

Esempio 1: Collegamento delle interfacce Ethernet dei quadri comandi tramite hub o switch (accessori)

4 pompe di calore per modalità riscaldamento, 1 di queste pompe di calore è responsabile anche della produzione di acqua calda sanitaria



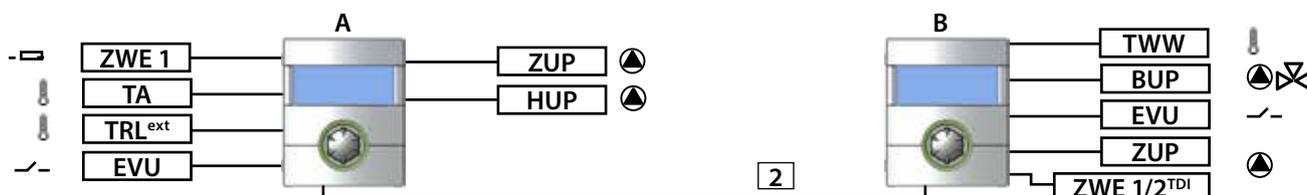
Esempio 2: Collegamento tramite le interfacce Ethernet dei quadri comandi

2 pompe di calore solo per modalità riscaldamento



Esempio 3: Collegamento tramite le interfacce Ethernet dei quadri comandi

2 pompe di calore per modalità riscaldamento, 1 di queste pompe di calore è responsabile anche della produzione di acqua calda sanitaria



- TWW Sonda temperatura acqua calda sanitaria
- ZWE 1 Secondo generatore di calore 1
- TA Sonda esterna
- TRL^{ext} Sonda esterna del ritorno
- EVU Segnale di autorizzazione EVU
- BUP Circolatore acqua calda sanitaria
- ZUP Ulteriore circolatore
- HUP Pompa di circolazione riscaldamento
- ZWE 1/2^{TDI} Secondo generatore di calore 1 o 2 (solo per "Disinfezione termica" possibile)

1 Hub o switch con almeno 4 porte

RJ-45, 10 Base-T / 100 Base-Tx

2 Cavo patch

RJ-45 (fino a 20m)

A Pompa di calore Master

(solo riscaldamento in questo caso)

B Pompa di calore Slave 1

(riscaldamento + produzione di acqua calda sanitaria)

C Pompa di calore Slave 2

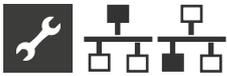
(solo riscaldamento in questo caso)

D Pompa di calore Slave 3

(solo riscaldamento in questo caso)

E Pompa di calore Slave 1

(solo riscaldamento)



SECONDO GENERATORE DI CALORE

Modalità riscaldamento

In modalità riscaldamento, è possibile attivare solo ZWE1 della pompa di calore master. Le impostazioni corrispondenti devono essere effettuate sulla pompa di calore master.

Typo ZWE1: Res. el.

Funz. ZWE1: Risc+a.c.s

ZWE1 si attiva dopo il doppio del Int. RR successivo all'accensione dell'ultimo compressore.

Il rilascio temperatura esterna ZWE1 è disattivata per la pompa di calore master.

Produzione dell'acqua calda sanitaria

Per la produzione dell'acqua calda sanitaria, è possibile attivare ZWE2 della rispettiva pompa di calore slave. Le impostazioni corrispondenti devono essere effettuate sulla rispettiva pompa di calore slave.

Typo ZWE1: Res. el.

Funz. ZWE1: Risc+a.c.s

Typo ZWE2: Res. el.

Funz. ZWE2: Acqua c.s.

CIRCUITI DI MISCELAZIONE

Ogni pompa di calore nel collegamento in parallelo può controllare in modo indipendente i circuiti di miscelazione. Le impostazioni di questi circuiti di miscelazione devono essere effettuate sulla rispettiva pompa di calore.

QUANTITÀ DI CALORE ED ENERGIA CONSUMATA

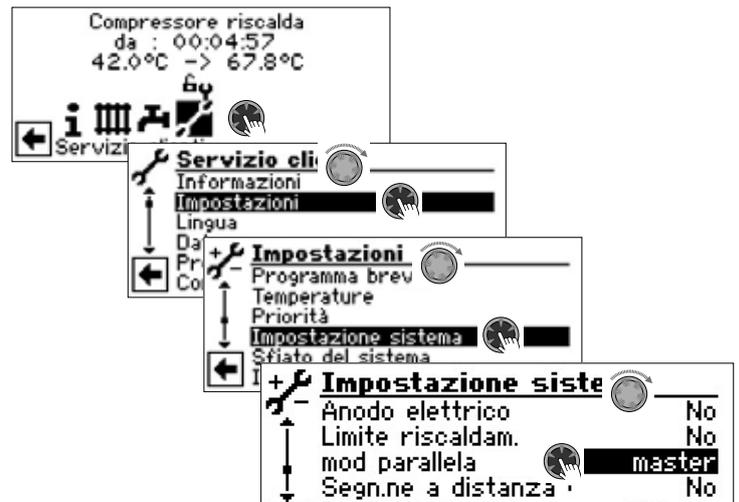
Il rilevamento della quantità di calore e il calcolo dell'energia consumata vengono eseguiti separatamente per ogni singola pompa di calore che opera nel collegamento in parallelo.

La quantità di calore e di energia consumata devono essere richiamati per ogni singola pompa di calore che opera nel collegamento in parallelo.

→ pagina 20, "Richiamare quantità di calore" e pagina 20, "Richiamare dell'energia consumata"

SCelta DEL SETTORE DEL PROGRAMMA

Il campo del programma "Modalità parallela" deve essere tarato dal personale tecnico autorizzato in occasione della messa in funzione.



Mod parallela

Solo una delle pompe di calore collegate può essere impostata come "Master".

Per tutte le altre pompe di calore, è necessario impostare qui "Slave".

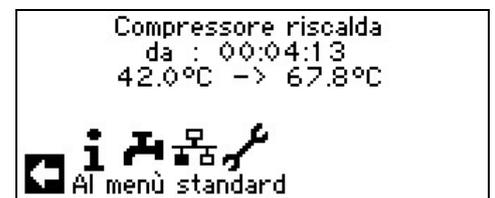
Salvare le impostazioni.



Se la pompa di calore è definito come "Master", questo simbolo compare sullo schermo di navigazione 



Se la pompa di calore è definito come "Slave", questo simbolo compare sullo schermo di navigazione 





INDIRIZZO IP

Se le pompe di calore sono collegate tramite un router, l'opzione DHCP "Spento" deve essere impostata su ogni pompa di calore.

→ Parte 1 delle istruzioni esercizio della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore, settore del programma "Servizio clienti", sezione "Regolazione del sistema / Server Web".

Gli indirizzi di rete delle pompe di calore devono essere inseriti manualmente. Gli indirizzi IP delle pompe di calore devono essere diversi, ma i dati relativi a Mas.subnet, broadcast, gateway, DNS1 e DNS2 devono corrispondere.

Impostazione degli indirizzi di rete



Esempio

Impostazione della rete per il master:

→ Indirizzo IP .	
← IP	192.168.002.011
Mas.Subnet	255.255.255.000
Broadcast	192.168.002.255
Gateway	192.168.002.001
↩ DNS 1	192.168.002.001
↩ DNS 2	192.168.001.001

IP	Indirizzo IP per il master
Mas.Subnet	Indirizzo IP deve essere identico per tutte le pompe di calore
Broadcast	Indirizzo IP deve essere identico per tutte le pompe di calore
Gateway	Indirizzo IP deve essere identico per tutte le pompe di calore
DNS 1	Indirizzo IP deve essere identico per tutte le pompe di calore
DNS 2	Indirizzo IP deve essere identico per tutte le pompe di calore

Fare scorrere lo schermo verso il basso fino a fine corsa. Salvare le impostazioni.



Impostazione della rete per lo slave 1:

→ Indirizzo IP .	
← IP	192.168.002.011
Mas.Subnet	255.255.255.000
Broadcast	192.168.002.255
Gateway	192.168.002.001
↩ DNS 1	192.168.002.001
↩ DNS 2	192.168.001.001

IP

Indirizzo IP dello slave 1. I primi tre blocchi numerici (qui: 192.168.002) devono corrispondere ai primi tre blocchi numerici del master. Il quarto blocco numerico (qui: 011) deve differire da pompa a pompa.

Con un impianto con 2 o 3 slave pompa di calore si devono ovviamente anche impostare le ultime tre cifre dell'indirizzo IP (diverse tra loro).

i

INDICAZIONE

I primi tre blocchi numerici degli indirizzi IP devono essere assolutamente identici (come nell'esempio raffigurato: 192.168.002). Il quarto blocco numerico deve necessariamente differire da pompa a pompa (nell'esempio raffigurato: 010 per il master, 011 per lo slave 1).

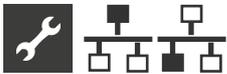
Fare scorrere lo schermo verso il basso fino a fine corsa. Salvare le impostazioni.



SONDA ESTERNA DEL RITORNO

Di regola un collegamento in parallelo ha un unico termoaccumulatore per tutte le pompe di calore. Pertanto la sonda esterna del ritorno deve trovarsi in termoaccumulatore ed essere collegata con la pompa di calore master.

→ pagina 9, "Montaggio e installazione delle sonde"



IMPOSTAZIONE SUL MASTER

RETE

Cercare dello slave



Cercare PDC

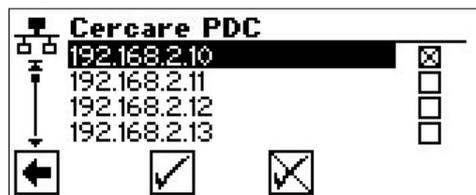
In caso di selezione di "Cercare PDC" viene avviata una ricerca nella rete.

INDICAZIONE

Per una ricerca efficace è necessario che tutte le pompe di calore che dovrebbero lavorare in modalità parallela, siano accese e che i dati di rete siano impostati correttamente di tutte le pompe di calore.

Una volta terminata la ricerca, vengono visualizzati gli indirizzi IP di tutte le pompe di calore presenti in rete e ammesse alla modalità parallela.

Esempio



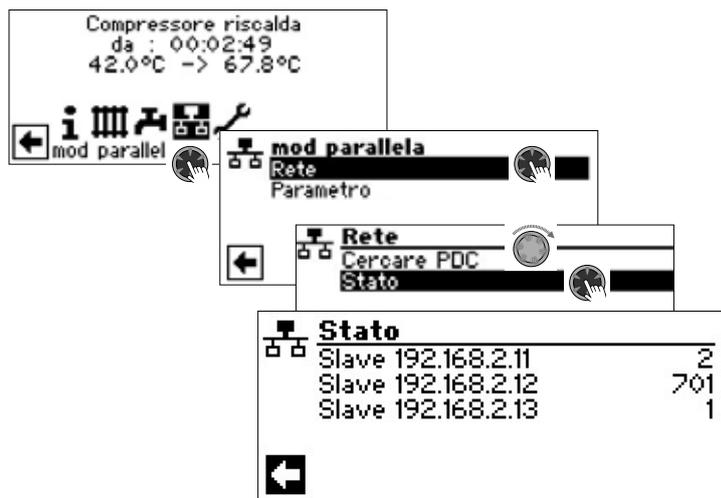
- 192.168.2.10 Indirizzo IP pompa di calore 1 = master
- 192.168.2.11 Indirizzo IP pompa di calore 2
- 192.168.2.12 Indirizzo IP pompa di calore 3
- 192.168.2.13 Indirizzo IP pompa di calore 4

Scegliere un massimo di 3 pompe di calore (= indirizzi IP) che devono funzionare come slave in parallelo.

Salvare le impostazioni.



Stato del master



Stato

In questo menù si visualizzano le informazioni che il master riceve dalle corrispondenti slave

Possibili indicazioni

- 0 nessun compressore attivo
- 1 un compressore attivo
- 2 due compressori attivo
- 7xx Errore durante il funzionamento dello slave

→ pagina 44, "Diagnosi guasti / indicazioni guasti"

Impostazione del riscaldamento



Int. RR

Significa tempo regolazione del riscaldamento. Questo tempo definisce dopo quale intervallo di tempo si possa passare al livello di bivalenza immediatamente superiore/inferiore (accensione/spegnimento compressore).

Con 2 pompe di calore questo valore non andrebbe impostato sotto i 10 minuti.

Se si impostano 20 min. passerebbero 20 minuti prima che dal primo stadio compressore si passi al secondo, in presenza di una richiesta. La richiesta viene determinata attraverso la temperatura di riferimento ritorno e la temperatura reale del master. Il Int. RR trascorso può essere rilevato sotto Informazioni > Scadenze.

Ist.Parall

Oltre all'isteresi per la regolazione del riscaldamento, nel collegamento in parallelo c'è un'isteresi parallela. Essa deve sempre essere più grande dell'isteresi della regolazione del riscaldamento della pompa di calore master. La funzione di questa seconda impostazione dell'isteresi è un dimezzamento del "Int. RR" fino alla prossima accensione/al prossimo spegnimento in caso di superamento di questa isteresi. Questo causa un più rapido comportamento di regolazione se la differenza tra la temperatura di riferimento e quella reale è troppo grossa.

Tempo raffr.

significa tempo del regolatore di raffrescamento. Questo tempo definisce dopo quale intervallo di tempo si possa passare al livello di bivalenza immediatamente superiore/inferiore (accensione/spegnimento compressore).

Con 2 pompe di calore questo valore non andrebbe impostato sotto i 10 minuti.

Se si impostano 20 min. passerebbero 20 minuti prima che dal primo livello compressore si passi al secondo in presenza di una richiesta. La richiesta viene determinata attraverso le temperature della pompa di calore master.

Salvare le impostazioni.





Diagnosi guasti / indicazioni guasti

N.	Visualizzazione	Descrizione	Rimedio
701	Guasto bassa pressione Chiamare Ser. clienti	Il pressostato della bassa pressione o sensore bassa pressione nel circuito di raffreddamento è intervenuto più volte (L/W) oppure più di 20 secondi (S/W).	Verificare eventuali perdite, punto di commutazione del pressostato, sbrinamento e temp. esterna della pompa di calore.
702	Blocco bassa pressione Reset automatico	Possibile solo negli apparecchi L/W. E' intervenuto il pressostato di bassa pressione nel circuito del freddo. Dopo un breve periodo di tempo la pompa di calore riparte automaticamente.	Verificare eventuali perdite, punto di commutazione del pressostato, sbrinamento e temp. esterna della pompa di calore.
703	Protezione antigelo Chiamare l'installatore	Possibile solo negli apparecchi L/W. Se la pompa di calore funziona e la temperatura della mandata diventa < 5 °C, viene riconosciuta la prot. antigelo.	Controllare la resa della pompa di calore, la valvola di sbrinamento e l'impianto di riscaldamento.
704	Guasto del gas caldo. Reset in hh:mm	La temperatura massima del gas caldo nel circuito del freddo è stata superata. La pompa riparte automaticamente dopo hh:mm.	Verificare la quantità del fluido refrigerante, l'evaporazione, il surriscaldamento di mandata, ritorno e della fonte di calore.
705	Protezione motore ventilatore Chiamare l'installatore	Possibile solo negli apparecchi L/W. La protezione motore è intervenuta.	Verificare il valore tarato e controllare il ventilatore/BSUP.
706	Protezione motore BSUP. Chiamare l'installatore	Possibile solo per apparecchi S/W e W/W. La protezione del motore della pompa del circuito geotermico o sommersa o del compressore è intervenuta.	Controllare i valori impostati, compressore, BOS.
707	Codificazione della pompa di calore Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito del ponte di codificazione nella pompa di calore dopo la prima accensione.	Verificare la resistenza della codificazione in PC, spina e cavo di collegamento.
708	Ritorno sonda. Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda del ritorno.	Controllare la sonda di ritorno, la spina e il cavo di collegamento.
709	Sonda della mandata Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda di mandata. Nessun spegnimento per apparecchi S/W e W/W.	Controllare la sonda di mandata, spina e cavo di collegamento.
710	Sonda del gas caldo. Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda del gas caldo nel circuito del freddo.	Controllare la sonda del gas caldo, spina e cavo di collegamento.
711	Sonda temp. esterna. Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda temp. esterna. Nessuno spegnimento. Valore fisso a - 5 °C.	Controllare la sonda temp. esterna, spina e cavo di collegamento.
712	Sonda dell'acqua calda sanitaria. Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda dell'acqua calda sanitaria. Nessuno spegnimento per guasto.	Controllare la sonda dell'acqua calda sanitaria, la spina e il cavo di collegamento.
713	Sonda entrata FDC Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda della FDC (entrata).	Controllare la sonda della FDC, cavo e spina.
714	Gas caldo acqua calda sanitaria. Reset in hh:mm	Superato il limite di impiego termico della pompa di calore. La produzione dell'acqua calda sanitaria viene bloccata per hh:mm. L'errore viene attivato quando il compressore è in funzione.	Controllare la portata dell'acqua calda sanitaria, lo scambiatore di calore, la temperatura dell'acqua calda sanitaria e la pompa dell'acqua calda sanitaria.
715	Spegnimento alta pressione. Reset automatico	Pressostato alta pressione nel circuito del freddo è intervenuto. Dopo un breve periodo di tempo la pompa di calore riparte automaticamente.	Controllare la portata acqua del riscaldamento, valvola a pressione differenziale, temperatura e condensazione.
716	Guasto alta pressione. Chiamare l'installatore	Il pressostato dell'alta pressione nel circuito del freddo è intervenuto più volte.	Controllare la portata acqua del riscaldamento, valvola a pressione differenziale, temperatura e condensazione.
717	Portata FDC Chiamare l'installatore	Il flussostato delle pompe di calore W/W è intervenuto durante il funzionamento o durante la fase iniziale.	Controllare il punto di commutazione del flussostato, il filtro e verificare l'eventuale presenza d'aria. Risolvere il problema.
718	Temperatura esterna massima. Reset automatico in hh:mm	Possibile solo negli apparecchi L/W. La temperatura esterna ha superato il valore massimo consentito. La pompa riparte automaticamente dopo hh:mm.	Controllare la temperatura esterna e il valore impostato.
719	Temperatura esterna minima. Reset automatico in hh:mm	Possibile solo negli apparecchi L/W. La temperatura esterna ha superato il valore minimo permesso. La pompa riparte automaticamente dopo hh:mm.	Controllare la temperatura esterna e il valore impostato.
720	Temperatura della fonte di calore. Reset automatico in hh:mm	Possibile solo per apparecchi S/W e W/W. La temperatura all'uscita dell'evaporatore è scesa più volte sotto il valore di sicurezza. La pompa riparte automaticamente dopo hh:mm.	Controllare la portata, il filtro, l'assenza di aria e la temperatura.



N.	Visualizzazione	Descrizione	Rimedio
721	Spegnimento per bassa pressione Reset automatico	Il pressostato della bassa pressione o sensore bassa pressione nel circuito del freddo è intervenuto. Dopo un breve periodo di tempo la pompa di calore riparte automaticamente (S/W e W/W).	Verificare il punto di intervento del pressostato, verificare la portata lato fonte di calore.
722	Differenza di temperatura dell'acqua del riscaldamento. Chiamare l'installatore	La differenza di temperatura durante l'esercizio riscaldamento è negativa (= guasto).	Verificare il funzionamento e il posizionamento della sonda di mandata e di ritorno.
723	Differenza di temperatura acqua calda sanitaria. Chiamare l'installatore	La differenza di temperatura nel funzionamento con acqua calda sanitaria è negativa (= guasto).	Verificare il funzionamento e il posizionamento della sonda di mandata e di ritorno.
724	Differenza di temperatura sbrinamento. Chiamare l'installatore	Durante lo sbrinamento il salto termico nel circuito di riscaldamento è > 15 K (= pericolo di gelo).	Verificare il funzionamento e il posizionamento della sonda di mandata e di ritorno, la potenza di trasporto della pompa di riscaldamento, la valvola a pressione differenziale e i circuiti.
725	Guasto all'impianto di produzione acqua calda sanitaria. Chiamare l'installatore	Il funzionamento della produzione dell'acqua calda sanitaria è disturbato, la temperatura desiderata dell'acqua calda sanitaria si è abbassata notevolmente oltre la norma.	Controllare il circolatore dell'acqua calda sanitaria, il carico del bollitore, le saracinesche e le valvole a 3-vie. Sfiatare l'acqua del riscaldamento e quella sanitaria.
726	Sonda del circuito di miscelazione 1 Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda del circuito di miscelazione 1.	Controllare la sonda del circuito di miscelazione, la spina e il cavo di collegamento.
727	Pressione della miscela acqua-glicole. Chiamare l'installatore	Il pressostato della miscela acqua-glicole è intervenuto durante la fase iniziale o durante il funzionamento.	Verificare la pressione della miscela acqua-glicole e del relativo pressostato.
728	Sonda della fonte di calore. Chiamare l'installatore	Rottura o corto circuito della sonda all'uscita della fonte di calore.	Controllare la sonda della fonte di calore, la spina e il cavo di collegamento.
729	Errore del campo di rotazione. Chiamare l'installatore	Dopo l'accensione il compressore non offre resa.	Controllare il campo di rotazione e il compressore.
730	Resa termica nell'essiccazione del massetto. Chiamare l'installatore	Il programma di essiccazione del massetto non ha potuto raggiungere la temperatura desiderata nell'intervallo di tempo previsto. Il programma di essiccazione del massetto prosegue.	Verificare il fabbisogno di calore durante l'essiccazione del massetto.
731	Timeout TDI	Non è possibile raggiungere la temperatura necessaria per la disinfezione termica entro i tempi di commutazione impostati.	
732	Guasto al raffreddamento. Chiamare l'installatore	La temperatura dell'acqua di riscaldamento di 16 °C si è abbassata più volte oltre i 16 °C.	Verificare la pompa e il miscelatore.
733	Guasto all'anodo di protezione. Chiamare l'installatore	E' intervenuto il segnale all'entrata dell'anodo di protezione.	Verificare il cavo di collegamento dell'anodo con il potenziometro. Riempimento serbatoio acqua calda sanitaria.
734	Guasto all'anodo di protezione. Chiamare l'installatore	L'errore 733 compare da più di due settimane e la produzione dell'acqua calda sanitaria è bloccata.	Tacitare provvisoriamente il guasto in modo da consentire la produzione dell'acqua calda sanitaria. Riparare il guasto 733.
735	Sonda est. En Chiamare l'installatore	Possibile solo con scheda di ampliamento montata: rottura o corto circuito della sonda della fonte di energia esterna.	Verificare la sonda della fonte di energia esterna, la spina e il cavo di collegamento.
736	Sonda dei collettori solari Chiamare l'installatore	Possibile solo con scheda di ampliamento montata: rottura o corto circuito della sonda dei collettori solari.	Controllare la spina, il cavo di collegamento e la sonda dei collettori solari.
737	Sonda del bollitore solare. Chiamare l'installatore	Possibile solo con scheda di ampliamento montata: rottura o corto circuito della sonda del bollitore solare.	Verificare la sonda del bollitore solare, la spina e il cavo di collegamento.
738	Sonda del circuito di miscelazione 2. Chiamare l'installatore	Possibile solo con scheda di ampliamento montata: rottura o corto circuito della sonda del circuito di miscelazione 2.	Controllare la spina, il cavo di collegamento e la sonda del circuito di miscelazione 2.
739	Sonda del circuito di miscelazione 3. Chiamare l'installatore	Possibile solo con scheda di ampliamento montata: rottura o corto circuito della sonda del circuito di miscelazione 3.	Controllare la spina, il cavo di collegamento e la sonda del circuito di miscelazione 3.
750	Sonda ritorno esterna Chiamare l'ass. tecnica	Rottura o corto circuito della sonda di ritorno esterna.	Controllare la sonda del ritorno esterna, la spina e il cavo di collegamento.
751	Errore di controllo fase	È intervenuto il relé di sequenza di fase.	Controllo campo di rotazione e relé di sequenza di fase.
752	Errore di controllo di fase / flusso	Relé di sequenza di fase o flusso intervenuto.	vedi errore n. 751 e n. 717.



N.	Visualizzazione	Descrizione	Rimedio
755	Perdere il collegamento a slave Chiamare l'ass. tecnica	Uno slave non ha risposto per oltre 5 minuti.	Controllare collegamento alla rete, Switch e indirizzi IP. Eventualmente svolgere una nuova ricerca PC.
756	Perdere il collegamento a master Chiamare l'ass. tecnica	Un master non ha risposto per oltre 5 minuti.	Controllare collegamento alla rete, Switch e indirizzi IP. Eventualmente svolgere una nuova ricerca PC.
757	Anomalia BP nell'apparecchio W/W	Il pressostato della bassa pressione dell'apparecchio W/W è stato attivato diverse volte o per più di 20 secondi.	Se questa anomalia si presenta 3 volte, l'impianto può essere abilitato solo dal personale di assistenza tecnica autorizzato!
758	Guasto sbrinamento	Lo sbrinamento è durato per 5 volte di seguito oltre 10 minuti oppure è terminato per 5 volte di seguito a una temperatura di mandata < 10 °C.	Controllare la portata. Controllare il sensore di flusso.
759	Segnal. TDI	La disinfezione termica non è stata eseguita correttamente per 5 volte di seguito.	Controllare il secondo generatore di calore e il limitatore della temperatura di sicurezza.
760	Guasto Sbrinamento	Lo sbrinamento è stato terminato 5 volte di seguito a causa del tempo massimo (un forte vento colpisce l'evaporatore).	Proteggere il ventilatore e l'evaporatore dal vento forte.
761	LIN-Timeout	Collegamento LIN interrotto	Verificare cavo/contatto.
762	Sonda aspirazione compressore	Errore sonda Tü aspirazione compressore	Controllare la sonda, event. sostituirla.
763	Sonda aspirazione evaporatore	Errore sonda Tü1 aspirazione evaporatore	Controllare la sonda, event. sostituirla.
764	Sonda riscaldamento compressore	Errore sonda riscaldamento compressore	Controllare la sonda, event. sostituirla.
765	Surriscaldamento del gas di aspirazione (SSH)	Surriscaldamento del gas di aspirazione per più di 5 minuti sopra/sotto i 2K. Reset automatico dopo 5 minuti o manuale	Se l'errore si ripete più volte, il circuito del refrigerante è bloccato in modo permanente. Chiamare Ser. clienti
766	Limite d'impiego compressore	Funzionamento per 5 minuti fuori del range d'impiego del compressore. Reset quando TRLeXT > 17 °C o dopo max. 2 h	Se è presente un ZWE, attivarlo per il riscaldamento
767	STB Resist.elett.	È stato attivato il CLT della resistenza elettrica.	Controllare la resistenza elettrica e reinserire il fusibile.
768	Monitoraggio del flusso	Flusso insufficiente in LW160H(A)V nella sbrinatura.	Controllare sistema idraulico, controllare pompa, controllare flusso.
769	Comando della pompa	Nessun segnale di portata valido dalla pompa di circolazione. Reset automatico	Controllare i cavi di carico e di controllo della pompa. Controllare la pompa. Eliminare l'errore.
770	Surriscaldamento basso	Il surriscaldamento rimane sotto il valore limite per un periodo di tempo prolungato.	Controllare le sonde di temperatura, il sensore di pressione e la valvola di espansione.
771	Surriscaldamento alto	Il surriscaldamento rimane sopra il valore limite per un periodo di tempo prolungato.	Controllare le sonde di temperatura, il sensore di pressione, la quantità di riempimento e la valvola di espansione.
775	SEC EVI valvola	La valvola di espansione elettronica non viene più riconosciuta dal regolatore nel circuito EVI.	Controllare la valvola di espansione, il cavo di collegamento ed eventualmente la scheda SEC.
776	Limite d'impiego compressore	Il compressore lavora per un periodo di tempo prolungato fuori dei suoi limiti di utilizzo.	Controllare la termodinamica.
777	Valvola d'espansione	Valvola di espansione elettronica guasta.	Controllare la valvola di espansione, il cavo di collegamento ed eventualmente la scheda SEC.
778	Sonda bassa pressione	Sensore di bassa pressione guasto.	Controllare la sonda, la spina e il cavo di collegamento.
779	Sonda alta pressione	Sensore di alta pressione guasto.	Controllare la sonda, la spina e il cavo di collegamento.
780	Sonda EVI	Sensore EVI guasto.	Controllare la sonda, la spina e il cavo di collegamento.
781	Sonda fluido prima valv.exp.	Sonda di temperatura 'liquido a monte della valvola Ex' guasta.	Controllare la sonda, la spina e il cavo di collegamento.
782	Sonda EVI gas asp.	Sonda di temperatura EVI gas di aspirazione guasta.	Controllare la sonda, la spina e il cavo di collegamento.
783	Comunicazione scheda SEC / Inverter	Comunicazione tra scheda SEC e inverter è disturbata.	Controllare il cavo di collegamento, i condensatori antidisturbo e il cablaggio.



N.	Visualizzazione	Descrizione	Rimedio
784	VSS bloccato	Inverter bloccato.	Disinserire per 2 minuti la tensione dall'intero impianto. Se il problema si ripete controllare l'inverter e il compressore.
785	Scheda SEC difetto	Rilevato errore nella scheda SEC.	Sostituire la scheda SEC.
786	Comunicazione scheda SEC / Inverter	Comunicazione tra scheda SEC e HZ/IO è disturbata dal consiglio SEC.	Controllare il cablaggio HZ/IO – scheda SEC.
787	Alarme VD	Il compressore segnala un errore.	Tacitare un guasto. Se il guasto viene rilevato più volte, rivolgersi al personale di assistenza autorizzato (= servizio clienti).
788	Errore grave Inverter	Errore nell'inverter.	Controllare l'inverter.
789	Codificazione LIN non esist.	Il quadro comandi non ha potuto rilevare la codifica. O è interrotta la connessione LIN o non viene rilevata la resistenza di codifica.	Controllare il cavo di collegamento LIN/resistenza di codifica.
790	Errore grave Inverter	Errore nell'alimentazione elettrica dell'inverter/compressore.	Controllare il cablaggio, l'inverter e il compressore.
791	Connessione ModBus interrotta Inverter	Il quadro comandi non ha comunicazione ModBus con l'inverter per almeno 10 secondi o sono andati persi 10 pacchetti di comunicazione con l'inverter. Reset automatico.	Controllare cablaggio Modbus Inverter.
792	Connessione LIN interrotta	Impossibile trovare la scheda principale o qualche configurazione.	Controllare il connettore di codifica sulla(e) scheda(e) LIN.
793	Temperatura dell'inverter	Errore di temperatura nell'inverter. Almeno 5 volte in 24 h, temperatura interna dell'inverter troppo alta.	Errore si fissa.
794	Tensione eccessiva	Tensione eccessiva sull'inverter.	Controllare la tensione di alimentazione dell'inverter.
795	Tensione troppo bassa	Tensione troppo bassa sull'inverter.	Controllare la tensione di alimentazione dell'inverter.
796	Spegnimento di sicurezza	Safety Input wurde attivato. Occorre un reset manuale. Fall 1: Inverter guasto. Caso 2: Scattato pressostati ad alta pressione nel circuito di raffreddamento. Caso 3: LWDV / Hybrox messaggio di errore per oscillazioni di tensione fuori della norma valida.	Caso 1: Controllare l'inverter. Eliminare l'errore. Caso 2: Portata HW, valvola a pressione differenziale, controllare la sonda della temperatura di mandata e il sensore dell'alta pressione. Eliminare l'errore. Caso 3: Si deve disattivare e riattivare manualmente.
797	MLRH non è supportata	La regolazione della resistenza elettrica non è supportata.	–
798	Connessione ModBus interrotta Ventilatore	Non da almeno 10 secondi alcun collegamento ModBus con il ventilatore. Reset automatico.	Controllare il cablaggio Modbus – Ventilatore.
799	Connessione ModBus interrotta ASB	Non da almeno 10 secondi alcun collegamento ModBus con la scheda ASB. Reset automatico.	Controllare il cablaggio Modbus – Scheda ASB.
800	Errore desurriscaldatore	L'arresto viene attivato quando la temperatura del desurriscaldatore $\geq 80^\circ\text{C}$. Il dispositivo è spento e DO_Pause è scritto negli arresti. Il dispositivo viene nuovamente rilasciato per il funzionamento dopo 2 ore. Se l'arresto si verifica 5 volte entro 24 ore, l'errore 800 viene scritto nella memoria difetti.	prelevare l'energia dal contenitore refrigeratore. Appena la temperatura scende a $< 80^\circ\text{C}$, si può riavviare la macchina.
801	PDC offline	Il regolatore del riscaldamento e della pompa di calore non ha una connessione internet al server di manutenzione remota.	Stabilire la connessione a Internet.
802	Temperatura quadro elettrico	Viene attivato lo spegnimento quando la temperatura del quadro elettrico è $\geq 80^\circ\text{C}$. Se la temperatura scende sotto i 70°C , la pompa di calore riparte. Reset automatico.	Controllare che il ventilatore funziona correttamente. Controllare il cavo di collegamento. Controllare i sensori. Controllare se le aperture del quadro elettrico sono intasate.
803	Temperatura quadro elettrico blocco	L'errore 802 si è attivato 3 volte entro 24h. Occorre un reset manuale. Se la temperatura del quadro elettrico è ancora $\geq 80^\circ\text{C}$, viene riattivato immediatamente l'errore.	Controllare che il ventilatore funziona correttamente. Controllare il cavo di collegamento. Controllare i sensori. Controllare se le aperture del quadro elettrico sono intasate.



N.	Visualizzazione	Descrizione	Rimedio
804	Sonda temperatura quadro elettrico	Errore della sonda temperatura del quadro elettrico.	Verificare la sonda.
805	Sonda desurriscaldatore	Errore della sonda temperatura del desurriscaldatore.	L'impostazione nel menu "FlexConfig - Out2" è impostata su "Enth" anche se questo non è necessario. Deselezionare "Enth". Verificare la sonda.
806	ModBus SEC	La scheda SEC non ha comunicazione ModBus per almeno 10 secondi o la richiesta è fallita 10 volte di seguito. Reset automatico.	Controllare il cablaggio Modbus – Scheda SEC.
807	Connessione ModBus persa	Tutti i guasti di comunicazione ModBus possibili con i componenti del rispettivo apparecchio sono presenti contemporaneamente per almeno 10 secondi. Reset automatico.	Controllare l'interfaccia ModBus sul quadro comandi, il cavo di allacciamento del collettore ModBus e il collettore ModBus. Controllare il cablaggio Modbus.
808	Hardware non supportato	La versione del software del regolatore del riscaldamento e della pompa di calore non è compatibile con l'hardware ASB installato	Eseguire l'aggiornamento del software
809	Surriscaldamento del gas caldo (DSH)	DSH_break è stato attivato tre volte nell'arco di 24 ore. Reset automatico dopo 5 minuti o manuale	Se l'errore si ripete più volte, chiamare ser. clienti
810	mod parallela versione	Le regolazioni del riscaldamento e della pompa di calore collegate in modalità parallela hanno versioni software diverse.	Aggiornare le versioni software delle pompe di calore collegate per la modalità parallela a una versione identica. Reset manuale.
811	Controllare vaschetta della condensa Chiamare l'installatore	L'interruttore a galleggiante COPS è scattato.	Rimuovere l'acqua dalla vaschetta di protezione del troppopieno della condensa. Pulire la vaschetta per la condensa nella pompa di calore, compreso lo scarico. Reset manuale.
812	Portata massima	La portata massima consentita della pompa di circolazione è stata superata 5 volte nell'arco di 24 ore	Chiamare l'installatore
813	Inverter non compatibile. Chiamare l'installatore	L'inverter della pompa di calore non è compatibile. Il compressore della pompa di calore è bloccato. È possibile solo il funzionamento con ZWE.	Sostituire l'inverter. Reset manuale.

RISCONTRARE UN GUASTO

Se subentra un guasto, sullo schermo compare una segnalazione di errore, quindi:

1. Annotare il numero di codice del guasto.
2. Confermare la segnalazione del guasto premendo per 7 secondi la "manopola gira e premi".
Lo schermo cambia dalla segnalazione dell'errore allo schermo del navigatore.
3. Se si presenta nuovamente questo messaggio di errore chiamare l'installatore o personale di assistenza autorizzato (= servizio clienti), se il messaggio di errore lo ha richiesto. Segnalare il nr. di codice del guasto e concordare il modo di procedere.

CODICI DI LAMPETTIO SULLA SCHEDA DEL REGOLATORE

Solo LWD..., SWP 371 – SWP 691, SWP 291H – SWP 561H:

Il LED verde lampeggia ogni secondo	Tutto OK
Il LED rosso lampeggia brevemente	È in corso la ricezione dati tramite LIN-Bus
Il LED verde e quello rosso si accendono	La scheda può ricevere l'aggiornamento software

Durante l'aggiornamento del software si accende il LED verde e quello rosso lampeggia velocemente

Dati tecnici

MONTAGGIO

Solo in ambienti asciutti, protetti dalle intemperie e dal gelo.

Temperatura ambiente: 0 °C – 35 °C

Attacco elettrico: 230 V AC, 18 VA, 0,1 A
(potenza max. assorbita regolatore
senza apparecchi collegati)

USCITE

Contatti dei relais: 8 A / 230 V

Fusibile: 6,3 AT (per tutte le uscite dei relais)

Alle uscite possono essere collegate utenze fino ad un totale di 1450 VA.

INGRESSI

Optocoppiamento: 230 V

Entrate sonde: Sonda NTC 2,2 kΩ / 25 °C

COLLEGAMENTI

Cavo comando: 12poli, uscite 230 V

Cavo sonde: 12poli, bassa tensione

Morsettiere ad innesto: 1polo, morsettiere e vite

INTERFACCE

USB: Versione USB 2.0 (USB 2.0)
Host, spina-A (solo per chiavetta USB!)

Ethernet: 1 x 10 Base-T / 100 Base-TX
(RJ-45, spina, a gomito)

CLASSE DI PROTEZIONE

Classe di protezione: IP 20

CURVE CARATTERISTICHE DELLE SONDE DELLA TEMPERATURA

t / °C	R / kΩ
-25	21,291
-20	16,425
-15	12,773
-10	10,010
-5	7,903
+/-0	6,284
+5	5,030
+10	4,053
+15	3,287
+20	2,681
+25	2,200
+30	1,815
+35	1,505
+40	1,255
+45	1,051
+50	0,885
+55	0,748
+60	0,636
+65	0,542
+70	0,464
+75	0,399
+80	0,345
+85	0,299
+90	0,260
+95	0,227
+100	0,198
+105	0,174
+110	0,153
+115	0,136
+120	0,120
+125	0,106
+130	0,095
+135	0,085
+140	0,076



CAMPO DI MISURA DELLE SONDE

Tipo di sonda	Campo di misurazione	Valore in caso di difetto sonda
PEX	-40°C a 40°C	-
TA	-50°C a 90°C	-5 °C
TBW	-45°C a 155°C	75 °C
TFB1	-20°C a 150°C	75 °C
TRL ext	-40°C a 40°C	5 °C
TVL	0°C a 100°C	5 °C
TVL2/TEH	0°C a 100°C	5 °C
TRL	0°C a 100°C	5 °C
Scheda Comfort 2.0		
TSS	-20°C a 140°C	150°C
TSK	-20°C a 140°C	150°C o 5°C
TB2	0°C a 100°C	75°C
TB3	0°C a 100°C	75°C
TEE	0°C a 100°C	5°C

Tabella: Ciclo sbrinamento, Sbrinamento ad aria, Mandata

Ciclo sbrinamento		Sbrinamento ad aria		Mandata max	
		da / fine	Mandata max	Min. AT max. mandata	Lim imp mandata
LWC 60 M-I	45	–	57		
LWC 80 M-I	45	–	57		
LWC 60	60	7/6	61	-7	52
LWC 80	60	7/6	61	-7	52
LWC 100	60	7/6	57		
LWC 120	60	7/6	57		
LW 70 A	60	–	57		
LW 80 A	60	–	57		
LW 100(A)	60	–	57		
LW 120(A)	60	7/6	57		
LW 150(A)	60	–	59		
LW 190(A)	45	–	59		
LW 250(L)(A)	45	–	61	-4	50
LW 260(L)(A)	45	–	57		
LW 330(L)(A)	60	7/6	59		
LW 100H(L)(A)	45	–	64	-15	60
LW 180H(L)(A)	45	–	64	-15	60
LW 150H(L)(A)	45	–	64		
LW 320H(L)(A)	60	–	64		
LW 90ARX	60	7/–	61	-7	50
LW 140ARX	60	7/–	61	-7	50
LW 90 (A) Solar	45	9/8	61	-7	50
LW 71 A	60	–	57		
LW 81 A	60	–	57		
LW 101(A)	60	7/6	61	-7	50
LW 121(A)	60	7/6	61	-7	50
LW 140(L)(A)	60	7/6	61	-7	50
LW 180(L)(A)	60	7/6	61	-7	50
LW 251(L)(A)	60	7/6	61	-7	50
LW 300(L)(A)	60	–	60		
LW 310(L)(A)	60	–	59		
LWD 50A	variabile	6	70	-7	62
LWD 70A	variabile	6	70	-7	62
LWD 90A	variabile	6	70	-2	60
LWD 50A/RX	variabile	6	70	-7	62
LWD 70A/RX	variabile	6	70	-7	62



Taratura del sistema alla messa in funzione

INDICAZIONE

Il software rileva automaticamente il tipo di pompa di calore collegata. I parametri non rilevanti per le esigenze dell'impianto o per il tipo di pompa di calore sono nascosti. Alcuni dei parametri contenuti in questa panoramica potrebbero quindi non comparire sullo schermo del regolatore del riscaldamento e della pompa di calore.

Parametri	Impostazione di fabbrica	Impostazione nella messa in funzione *)	Campo dei valori (livelli regolabili)	Accesso
Settore di programma "Raffrescamento"				
Cons.salto termico	20 °C	°C	15 °C – 35 °C (±1)	👤 Utilizzatore
T.impost.circ.misc.1	20 °C	°C	18 °C – 25 °C (±1) con integrazione "acc.d sep": 5 °C – 25 °C (±1)	👤 Utilizzatore
Isteresi RF	L/W: 3,0 K S/W: 2,0 K		1 K – 5,0 K (±0,5)	🔧 Installatore
Temp.rif.raff.imp.	20 °C	K	13 °C – 25 °C (±0,5)	👤 Utilizzatore
Superam. Soglia AT	12 h	h	0 h – 12 h (±0,5)	👤 Utilizzatore
Sotto soglia AT	12 h	h	0 h – 12 h (±0,5)	👤 Utilizzatore
Superamento T.amb.	12 h	h	0 h – 12 h (±0,5)	👤 Utilizzatore
Temperature				
Limit rit.	50 °C	°C	35 °C – 70 °C (±1)	🔧 Installatore
Isteresi del ritorno	2,0 K	K	0,5 K – 6,0 K (±0,5)	🔧 Installatore
Isteresi acqua calda	2,0 K	K	1,0 K – 30,0 K (±1)	🔧 Installatore
Tar.temp.max rit.	7,0 K	K	1,0 K – 10,0 K (±1)	👤 Ser. clienti
Cons. 2 compr.	5 °C	°C	-20 °C – 30 °C (±1)	🔧 Installatore
Cons. ZWE	L/W: -2 °C S/W & W/W: -16 °C	°C	-20 °C – 20 °C (±1)	🔧 Installatore
Temp.aria sbrin.	7 °C	°C	6 °C – 20 °C (±1)	👤 Ser. clienti
Temp.imp.disinfez.	65 °C	°C	50 °C – 70 °C (±1)	👤 Utilizzatore
Mand. 2. comp.a.c.	50 °C	°C	10 °C – 70 °C (±1)	🔧 Installatore
Temp. est. max.	35 °C LWD-R: 40 °C	°C	20 °C – 45 °C (±1)	👤 Ser. clienti
Temp. est. min.	-20 °C	°C	-20 °C – 10 °C (±1)	🔧 Installatore
Temp.fdc min.	Geotermica: -9 °C Acqua I Geotermica: 1 °C Acqua II Acqua: 3 °C	°C	-20 °C – 20 °C (±1)	👤 Ser. clienti
Temp.gas. cal.max.	130 °C	°C	100 °C – 150 °C (±1)	🏭 Fabricatore
Temp.sbrin.aria -fine	2 °C LWD-R: 6 °C	°C	2 °C – 10 °C (±1)	👤 Ser. clienti
Riduzione fino a	-20 °C	°C	-20 °C – 10 °C (±1)	👤 Utilizzatore
Mandata max	L/W: secondo apparecchio LWD, LWD-R: 70 °C S/W & W/W: 64 °C	°C	35 °C – 75 °C (±1)	👤 Ser. clienti
Mand.max.c misc.1	40 °C	°C	25 °C – 75 °C	👤 Utilizzatore
Min. AT max. mandata	-7 °C L/W: secondo apparecchio	°C	-20 °C – 5 °C (±1)	🔧 Installatore
Lim imp mandata	L/W: secondo apparecchio LWD, LWD-R: 62 °C S/W & W/W: 52 °C	°C	35 °C – 75 °C (±1)	👤 Ser. clienti
Isteresi RF	L/W: 3,0 K S/W: 2,0 K		1 K – 5,0 K (±0,5)	🔧 Installatore

*) Si prega di inserire un valore. Marchio non applicabile con — .



Parametri	Impostazione di fabbrica	Impostazione nella messa in funzione *)	Campo dei valori (livelli regolabili)	Accesso
Acqua calda max.	65 °C	°C	30 °C – 65 °C (‡ 0,5)	🔧 Installatore
Temp.ritorno minima	15 °C	°C	15 °C – 30°C (‡ 0,5)	👤 Utilizzatore
T finale sbrinamento	45 °C		35 °C – 45 °C (‡ 1)	👤 Ser. clienti
minimal flow mc1	20 °C	°C	20 °C – 40 °C (‡ 1)	🔧 Installatore
maximum flow mc1	45 °C	°C	25 °C – 75 °C (‡ 1)	🔧 Installatore
Isteresi 2.comp.	4,0 K	K	2 – 6 (‡ 1)	🔧 Installatore
Mandata min. raffr.	18 °C	°C	18°C – 25 °C (‡ 1)	🔧 Installatore
Mandata min. raffr. 2 comp.	10 °C	°C	7 °C – 20 °C (‡ 1)	🔧 Installatore
Riduzione nott. HC	0 °C	°C	-15 °C – 10°C (‡ 0,5)	👤 Utilizzatore
Riduzione nott. MC1	0 °C	°C	-15 °C – 10°C (‡ 0,5)	👤 Utilizzatore
Impostazione sistema				
Blocco alimentaz. ret	S.g.cal.		S.g.cal. • C s.g.cal.	🔧 Installatore
Stazione ambiente	No		No • RFV • RBE • Smart	👤 Utilizzatore
Integrazione	Ritorno		Ritorno • acc.d sep.	🔧 Installatore
Miscelazione 1	No		No • Carico • Scarico • Raff. • Risc+raff	🔧 Installatore
Tipo sec.gen.cal.1	Res el.		No • Res el. • Caldaia • Cald. mur.	🔧 Installatore
Funz.sec.gen.cal.1	Risc.+a.c.s.		No • Risc. • Risc.+a.c.s.	🔧 Installatore
ZWE1 Resa	secondo apparecchio		0,5 – 27 kW (‡ 0,1)	🔧 Installatore
Tipo sec.gen.cal.2	No		No • Res el.	🔧 Installatore
Funz.sec.gen.cal.2	No		No • Risc. • Acqua c.s.	🔧 Installatore
ZWE2 Resa	secondo apparecchio		0,5 – 27 kW (‡ 0,1)	🔧 Installatore
Guasto	S.g.cal		S.g.cal • scaldamento • a calda sani • C s.g.cal	🔧 Installatore
Acqua calda 1	Sonda		Sonda • Thermostato	👤 Utilizzatore
Acqua calda 2	Pompa ric.		Pompa ric. • Circ a.c.s.	🔧 Installatore
Acqua calda 3	C.pomp.sup.		S.pomp.sup. • C.pomp.sup	🔧 Installatore
Acqua calda 4	Valore imp		Sollwert • Max	🔧 Fabricatore
Acqua calda 5	secondo apparecchio		S.pom.risc • C.pom.risc • par HUP	🔧 Installatore
Ac.c + p.d.c. max	0 h		0 h – 8 h (‡ 0,5)	👤 Utilizzatore
Ciclo sbrin. max	45 min		45 • 60 • 75 • 90 • 120 • 180 • 240 min	🔧 Installatore
Sbrinamento aria	No		No • Si	👤 Ser. clienti
Sbrin. aria max	15 min		5 min – 30 min (‡ 1)	👤 Ser. clienti
Ottimizz. pompa	Si		No • Si	👤 Utilizzatore
Accessibilità	Ser.client		Inst.re • Ser.client	👤 Ser. clienti
Pr.misc.ac.–gli.port.	secondo apparecchio		No • Portata • Pr.mi.ac-gl • Ctr Fase • Ctr. fase/fl	👤 Ser. clienti
Cont. Compressore	Acceso		Spento • Acceso	👤 Ser. clienti
Regolaz. risc.to	In funz.Dt		In funz.Dt • Temp.fissa	🔧 Installatore
Reg.circ.misc.1	In funz.Dt		In funz.Dt • Temp.fissa	🔧 Installatore
riscal masetto	C. mis.re		S. mis.re • C. mis.re	👤 Utilizzatore
Anodo elettrico	secondo apparecchio		No • Si	👤 Ser. clienti
Limite riscaldam.	Si		No • Si	👤 Utilizzatore
mod parallela	No		No • Slave • Master	🔧 Installatore
Segn.ne a distanza	No		No • Si	👤 Utilizzatore
Dur ottimiz. Pom	180 min		5 – 180 min (‡ 5)	👤 Utilizzatore
mandata VBO	1 min		1 – 5 min (‡ 1)	🔧 Installatore

*) Si prega di inserire un valore. Marchio non applicabile con — .



Parametri	Impostazione di fabbrica	Impostazione nella messa in funzione *)	Campo dei valori (livelli regolabili)	Accesso
C.sbrin.min	45 min		45 • 60 • 90 • 120 • 180 • 240 • 300	🔑 Fabricatore
riduz. 2. compress.	20 min		5 – 20 min (‡1)	🔑 Installatore
Segnal. Dis. term.	Si		No • Si	🔑 Installatore
Cons. ZWE	60 min		20 min - 360 min (‡5)	🔑 Installatore
PostRisc. ACS	No		No • Si	🔑 Utilizzatore
PostRisc. ACS max	–		1 h – 10 h (‡0,5)	🔑 Installatore
Smart Grid	No		No • Si	🔑 Installatore
Reg.circ.misc.1	veloce		veloce • medio • lento	🔑 Utilizzatore
Pompa di calore tipo	–		SWP 371: 37 kW • SWP 451: 45 kW SWP 581: 58 kW • SWP 691: 69 kW SWP 291H: 29 kW • SWP 561H: 56 kW	🔑 Utilizzatore

Mandata della pompa

Mandata della pompa VBO	1 min		1 – 5 min (‡1)	🔑 Installatore
Mandata della pompa ZUP	60 s		0 – 60 s (‡5)	🔑 Installatore

Smart

Smart Home ID	–		1 – 4 (‡1)	🔑 Utilizzatore
Riscaldamento	No		No • Si	🔑 Utilizzatore
range +	0 K		0 K – 5 K (‡1)	🔑 Utilizzatore
range –	0 K		0 K – 5 K (‡1)	🔑 Utilizzatore
Miscelazione1	No		No • Si	🔑 Utilizzatore
range +	0 K		0 K – 5 K (‡1)	🔑 Utilizzatore
range –	0 K		0 K – 5 K (‡1)	🔑 Utilizzatore
Acqua calda sanitaria	No		No • Si	🔑 Utilizzatore
intelligent defrost	No		No • Si	🔑 Installatore

Smart Grid

Decrease Risc.	-2 K		-0,5 K – -25 K (‡0,5)	🔑 Installatore
Increase Risc.	2 K		0,5 K – 5 K (‡0,5)	🔑 Installatore
Increase Acqua c.s.	2 K		0,5 K – 10 K (‡0,5)	🔑 Installatore

Impostazioni collegamento in parallelo

indirizzi IP				🔑 Utilizzatore
Master				🔑 Utilizzatore
Slave 1	–		–	🔑 Utilizzatore
Slave 2	–		–	🔑 Utilizzatore
Slave 3	–		–	🔑 Utilizzatore
Int. RR	20 min		5 min – 60 min (‡1)	🔑 Installatore
Ist.Parall	4,0 K		1 K – 10 K (‡0,5)	🔑 Installatore
Tempo refriger	20 min		5 min – 60 min (‡1)	🔑 Installatore

*) Si prega di inserire un valore. Marchio non applicabile con — .

Abbreviazioni (selezione)

Abbreviazione	Significato
ACS	Acqua calda sanitaria
ASD	Sbrinamento, pressione della miscela acqua-glicole, portata
BLP	Pompa di carico acqua calda sanitaria
BSUP	Pompa sommersa / pompa geotermica
BUP	Pompa del ricircolo acqua calda
BWT	Termostato dell'acqua calda
CM	Circuito di miscelazione
Comp.	Compressore
CP	Compressore
EEV	Valvola di espansione elettronica
EEVC	Valvola di espansione elettronica Raffrescamento
EEVH	Valvola di espansione elettronica Riscaldamento
EP	Scheda d'ampliamento
EVI	Enhanced vapour injection / iniezione di vapore potenziata
EVU	Periodo di blocco alimentazione elettrica
FUP	Pompa di riscaldamento a pavimento
H(D)V	Modulo idraulico Dual con regolazione di capacità
HC	Circuito di riscaldamento
HD	Alta pressione / Pressostato alta pressione
HMD	Modulo idraulico
HR	Regolatore della regolazione del riscaldamento
HS(D)V	Centralina idraulica con regolazione di capacità
HT	Torre idraulica
HTD	Torre idraulica Dual
HUP	Pompa del circuito di riscaldamento
KR	Régulateur de rafraîchissement, circuit de rafraîchissement
KS	Signal de rafraîchissement
L/W	Pompa di calore aria/acqua
LWA	Pompa di calore aria/acqua esterna
LWAV	Pompa di calore aria/acqua esterna con regolazione di capacità
LWC	Pompa di calore aria/acqua Compact
LWCV	Pompa di calore aria/acqua Compact con regolazione di capacità
LWD	Pompa di calore aria/acqua Dual
LWDV	Pompa di calore aria/acqua Dual con regolazione di capacità
LWI	Pompa di calore aria/acqua interna

Abbreviazione	Significato
LWP	Pompa di calore aria/acqua serie Professionell
LWV	Pompa di calore aria/acqua interna con regolazione di capacità
MA	Carica miscelatore
MSW	Pompa di calore geotermica/acqua con scheda IO-Max
MZ	Scarica miscelatore
ND	Bassa pressione / Pressostato bassa pressione
PDC	Pompa di calore
PEX	Party esterna. Collegamento tastatore da stazione ambientale possibile. Con apparecchi WZS: Contatto controllo per potenziato
PWZSV	Centrale di calore geotermica con regolazione di capacità
RBE	Unità di comando camera
Reg.risc.	Regolazione del riscaldamento
RFV	Telecomando
S/W	Pompa di calore geotermica/acqua
SEC	Designazione della scheda nel quadro elettrico della pompa di calore
Ser. Clienti	Servizio clienti
SG	Smart Grid
SLP	Pompa di carico solare
SUP	Circolatore piscina
SW H	Pompa di calore geotermica/acqua
SWC	Pompa di calore geotermica/acqua Compact
SWCV	Pompa di calore geotermica/acqua con regolazione di capacità
SWP	Pompa di calore geotermica/acqua serie Professionell
SWT	Termostato piscina
T(F)B (1) (2) (3)	Sonda del circuito di miscelazione (1) (2) (3)
TA	Sonda esterna
TBW	Sonda / termostato acqua calda sanitaria
TDI	Disinfezione termica
TEE	Sonda fonte di energia esterna
TFL	Temperatura del liquido refrigerante
TFL 1	Temperatura del liquido refrigerante prima della valvola di espansione elettronica (riscaldamento) (EEVH TFL1)
TFL 2	Temperatura del liquido refrigerante prima della valvola di espansione elettronica (raffrescamento) (EEVH TFL2)
THG	Temperatura gas caldo



Abbreviazione	Significato
TRL	Sonda del ritorno
TSG	Sonda gas di aspirazione del compressore
TSK	Sonda collettore solare
TSS	Sonda bollitore solare
TVD	Sonda del riscaldamento del compressore
TVL	Sonda della mandata
TWA	Sonda all'uscita della fonte di calore
TWE	Sonda all'ingresso fonte di calore
TWW	Sonda acqua calda sanitaria
UFH	Riscaldamento a pavimento
UWP	Pompa di circolatore
VBO	Pompa fonte di calore per gli apparecchi geotermici e acqua/acqua
VD	Compressore
W/W	Pompa di calore acqua/acqua
WWC	Pompa di calore acqua/acqua Compact
WWT	Termostato acqua calda sanitaria
WZS	Centrale di calore geotermica
WZSV	Centrale di calore geotermica con regolazione di capacità
ZIP	Pompa di circolazione
ZUP	Circolatore supplementare
ZWE	Secondo generatore di calore

INDICAZIONE

Le abbreviazioni che appaiono sullo schermo della regolazione del riscaldamento e della pompa di calore sono spiegate nei rispettivi menu e sottomenu e nelle leggende delle istruzioni per l'uso del vostro apparecchio:

- Curve di rendimento
- Disegni dimensionale
- Schemi di installazione
- Collegamenti idraulici
- Schemi dei morsetti e schemi elettrici



alpha innotec

ait-deutschland GmbH
Industriestraße 3
95359 Kasendorf
Germany

T • +49 9228 / 9906-0
F • +49 9228 / 9906-189
E • info@alpha-innotec.de

www.alpha-innotec.com